

ХПІ
ГР29-1

4

Ставмуывіса прольетарійяс, ѻтутчё!

ДРУЖБА

4 №

1927

КОМІ ЖУРНАЛ.

Л.Л.

ОТДЕЛ
НАЦИОНАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

ЖУОРТАС.

Лістбокјас.

Леңінлөн олөмис	1
Областувса сөветјаслөн б-од гјезд. К. Н.	4
Төвар-дон чінталом. Міңін	9
Буржыка пунктам ужсо. Н.-Уль	14

Мілан сіктјасын:

Јөз-костын ёніја уж-јылыс. Бұлышов.	17
Област-пышқын выл местао овмөдчом С. д. Куклін.	21
Мыјён вердны скотёс. Агроном Н.	24
Лөсөдчөй көзом-кеҗлө	28
Көждысјас-јылыс. Тун.	29.
Көзом. Тун.	32
Вöйтöj унжык картупель. В. Ісаев.	35
Мыј сетö картупель. Ілья-Ольксан	39
Віңаснытö бурмөдöj. Агроном Щекін.	41
Градвывpunktöс вöйтöм-јылыс. Агроном П. Оплеенін	43
Gojöмыс da ужыс крест. (Пом). Врач І. Нокањин	51

Комі гіжöдчукöр:

Кык во. Ivy-Vасіль.	53
Вужöр. Біja-öгыр	54
Ме локті. Пармазон.	56
Мајбыр-Май. Ч. Ъ.-В.	—
Вöрын. Ічöt-Іван	57
Леңін тујöt. М. Лікачов.	58
Тулысса лунö. Сылбон-жö.	—
Піонерјас. Сук-парма.	59
Чельдағы. Манöj-Оньö	—
dyrgö саксыны. Ст. Малыгін.	60
Түсов лунö. Гуз.	—
Мыј сетö «Ордым». М. Йол.	61

Крестьянский журнал на коми языке. Орган Коми Обкома ВКП (б).

№ 4 (7) — Апрель — 1927 год.

Устьсысольск, Набережная, 41.

МН29-1
4

Ставмұзывса пролетаріјас, әтұвтчо!

СІРДАЙЫМ

КОМІ ЈӘЗЛӨН ЖУРНАЛ.

ЛЕЗӨ ВКП (б)-ЛӨН ОБКОМ БЫД ТӨЛҮСҮНЫН
ӨТЧЫД.

4 (7) №

АПРЕЛ

1927 80.

Леңінлөн олөмис.

Ветымын сізім во-саын апрель 22-өд лунө чужі робочеј-класслон ныршщікыс, коммунист-партияюс лөгөдьыс да дорыс—Владімір Ільіч Леңін.



Став олөмис да ужыс Владімір Ільічлөн волі сөмын робочеј-жасоц да сүсітөм крестанаюс віріуысјас кіпод-улыс мездом-куза, робочеј-револютсія кыпөдөм-куза. Бөрja 30-воыс Леңін олөмлөн көртасома робочејжасон-аснысө-мездом-куза вермагомкөд. Нійті револютсія-вөсна лоломтор ез мунлы, көні-ескө ез вөв Леңін. Сы-вөсна, гіжны-кө ставсо Леңін олөм-жылыс, коло гіжны став вөр-

ОТДЕЛ

МАГОМСО робочеј-класлыг XIX немса бөрja војассаň. Mi тані көсјам сөмын женъыфіка віставны ёткымынлаті Лъенін олөмис.

Владімір Ільіч чужлі 1870 воын Гімбірскын. Баѣыс сылён—Ілья Міколаевіч Ульjanов вölі фіректорён (воїжыксö інспекторён) народнеј школајас-вылын. 9 арёсөн Владімір Ільіч пыріс велöдчыны Гімбірскса гімнаziјаö. Сені велöдчіс зев зіла, велалö вölі кокніа.

Гімнаziјасö ңеуна помавтöз-на, 1887 воын мартаын, Владімір Ільічлыг воксö, Ӧльюксансö сарлён правітельствоыс арестујтіс, сар Ӧльюксан III бомбаён народовољетсјасөн віны завоғітломыс. Кык тölыг-мысٹі Ӧльюксан Ільічөс аслас јортјасыскöд ўшодічны.

Позö вeskыда шуны—сетысанъ-ңін том Владімір Ульjanов вölі мөвпалö, қызд-егкö шыбытны пеж сар-влаастсö.

1887 воын, гімнаziја помалём-бöрын, Владімір Ільіч пырø велöдчыны казаньса уңівергітетö. Сені сijö заводітö волыглыны сек-дырга револъутсіонерjаскöд. Студентjas собрањие-вылын сар-влааст уж-ног-вылö чорыда шуагомјасыг Владімір Ільічөс мукöд студентjаскöд вётлісны уңівергітетсыс. Сijöc ез леңни веgіr Казаньас овны ыстісны Кокушкіно-сіктö (40 верст Казаньсанъ). Казаньö бөр воём-мысٹі Лъенін бара заводітö волыглыны револъутсіонерjаскöд, велödö Маркслыг гіжöдjассö.

1893 воын Лъенін локтö Піtіrö (оніja Лъенінgradö). Секi сijö жона-ңін пыдысанъ тöлі тödmagöma Маркс велöдёмөн, гёгрвоöма сijöc Лъенін вölі бур револъутсіонерён-ңін. Лъенінградын сölömganъ, чорыда боgtсö робочејјас-пöвсын ужавны: тödmavны налыг олөмсö, зілö ётуvtны da велöдны, гіжö ңігајас. Во-чöж ужалöмөн Лъенін верміс Лъеніngradас гырыг заводјас-вылас лögödavны маркістскеj робочеj кружокјас. 1895 воын лögödіchны „Робочеj-классöс мездöm-ку-жа вермаган“ („Петербургский союз борьбы за освобождение рабочего класса“).

1895 во-помын, фекабрын, пöлітса арестујtö Лъеніnöс. 1897 воöз Владімір Ільіч пукалö түрмашын. Сені сijö дұрудыwtöг гүсөн гіжагö вölja-вывса револъутсіонерjаскöd, сеталö налы iндödjas, гіжалö про-кламатсіјаяс. Түрма-бöрын сijöc ыстісны Gібырö. Gібырын Владі-мір Ільіч оз еновтчы віzödны робочејјасөн вермагом-вылö, гіжагö гүсөн, гіжö ңігајас, гіжöd-пыр вермагö мукödjasөн ңелүчкі велö-дёмjаскöd револъутсіја кыпöдан туj-жылыс.

Ыстылöмислы строк тырём-бöрын Лъенін овмёдчіс Псковын, бара боgtсö аслас ужö. Сöмын сijö каңаліс, Poggijayn сылы овны da ужавны оз сетны. Пöлітса da жандармjas помала кыjödöны сijöc, öті bogков пöшті он вермыв тутчывны гүсөн. Лъенін Каңаліс—буржык мунны загранічаö da сені jешшö чорыда гіжавны, вiг-тавлыны, чujdödны робочеj-классöс.

Загранічаö мунтöz Владімір Ільіч быдлаö, кытчö верміс во-лыны, мырсiç лögödavны сотсiал-фемократ чукörjас (группы), jитны

најөс möda-mödныскöд. Тајён Лъенін лögödö вölі міјанлыс партія.

1900 воын Владімір Ілліч муніс загранычао. Сені отув мукöд сотсіал-фемократјаскöд завоғітіс леңы газет „Іскра“ („Бікін“). Med-жона ужалыс тані вölі Лъенін.

1903 воын чукортчыліс сотсіал-фемократјас партіялөн 2-öд сјезд. Гјезд-вылас мёвпjasнас сотсіал-фемократјас торжаліны. Лъенін dor лоіны унжыкыс. Сетысаң-i міјан партія күтіс шусыны большевікјас (унжыкыс) партіјаён. „Іскра“-газет вужі меңшевікјас кію. Владімір Ілліч лögödöc большевікјас газет „Вперед“ („Воң“). Сыпыр kogagic меңшевікјас мёвпјаскöд da ужаскöд, петкöдліс налыс ңельучкіа мёвпаломјассö.

1905 воын Лъенін локтö Pogijaö. Ол ö Лъенінградын гүсөн, лең-з газет „Новая жизнь“, лögödö öружейон кыпöачом, нүödö уж Мёскуаын робочејјасөн кыпöдчом-dor. 1905 вога револъутсіја пöдтöм-бöрын сарлöн властыс, чорыда бостгіс косаңы револъутсіонерјаскöд, пöдтыны ставсö вірён. Партиалы бара лоі зев сокыд ужсо нуны. 1907 воын Лъенін мунö загранычао.

1907-1911 војасö Pogijayын міјан партіялы ужавны зев вölі сокыд. Ставыс бытö секі лаңтліс, куслі. 1912 воын, Лъена-жу-вылын робочејјасöс лыjlöмсань бара кыптö револъутсіја-dor вермагöм. Секі партіялы бара поzіс петыштын јона гуда олöмыс, поzіс бара бостыны јонжыка, тöдчанажыка отутвты робочејјасöс капиталыстјаскöд вермагöм-вылö, чуjdödны сы-вылö. Завоғітісны петны газетјас „Звезда“, „Правда.“ Став ужыс мунö вölі Вл. Ілліч чуjdödöмөн.

Војна-дырjі Лъенін сувтіс med-воң-за мортöн војналы паныd, чукостчіс: „бергöдöj ружјенытö асланыd буржујјас-вылö“.

Февральса револъутсіја-бöрын Владімір Ілліч локтö бöр Pogijaö. Сетысаң сijö пыр-нін оліс Pogijayын, чуjdödöc робочеј-классöс вöчны револъутсіја, бостны ас кіаныс власт.

1917 воын Октябрьын лоі робочеј-класслöн, крестьанаён da сал-датјасөн отсаломөн, револъутсіја. Лъенін da сылён партіяыс чуjdödöсін та-вылö робочејјасöс, нүöдісін револъутсіјасö.

Октябрса револъутсіја-бöрын Владімір Ілліч чуjdödö ужнас ставмувылын med-воң-за робочеј da крестьана государствоын.

Ыжыd, сокыd, нем вунöдтöм уж вöчом-бöрын, Лъенін-јорт кулі 1924 воын, январ 21-öд лунö,—54 арösөн.

Лъенін коліс ассыс велöдöмсö—леңiнiзм. Лъенін петкöдліс міјанлы, ставмувывса ужалыс јөзлы, Маркс велöдöм-ногöн, вегкыд туј озырjas кiыс власт мырфöм-вылö, iндic вегкыд туј мунны сотсіалiзмлањ. Лъенін iндöм тујöд СССР-са ужалыс јөз пыр-ötарö, луныс-лунö мунöны бур, гажа, кокні олөмлан—сотсіалiзмлањ. Лъенін велöдöм тујöд кыптас, венас ставмувывса робочеј-класслöн револъутсіја.

Областувса сөветјаслён кважтöд сјезд.

(Март 20-öd лундаң 27-öd лунёз).

Областувса сөветјаслён 6-öd сјезд-вылын муніны гырыс сорніјас. Сјезд кывзіс областувса ісполком уж-жылыс отчет, арталіс күшом ужјас вёчома областувса овмөс кыпöдöм-вöсна.

Фелегатјас сорнітісны кытјасті омоль, мыж көні коло вёчны, көні өмөг нөльучкіјас, індалісны вож-кежлө уж.

Гöкыд кадын лои Обісполкомлы ужавны: öті-кө, омоль гожём-вöсна њанјас, турунјас ез бура воны; möd-кө, ур да мукöд ژвер абутём-вöсна möd во-чёж-кын комі област-паста омоль лои вёралом, крестьяналён ічотжык лои докод; којмöd-кө, кер леңыс'организатсі-јаяс ез вермыны срокон мынтысны да сы-вöсна Обісполком ез вермы сметајас-серті ставнас ужсо нуны.

Уна колантор вёчома.

Уна колантор вёчома 5-öd областувса сөветјас сјездан об-ластувса овмөс кыпöдöм-вöсна, јозөс жырдöдöм паккöдöм-вöсна, мукöд ужјас нүöдöм-вöсна:

Промышленност.

Обісполком асланым промышленност лептöм-вöсна жона тёждысома: Печераын завод-тöмаөс стройитын кер-пілітан завод, таёж ужсо нүöдöм-вылө сүрдöдома гом тсентран 375 гурс шафт (300 гурс шафт завод стройитом-вылө да 75 гурс шафт „Печеролеслы“ кер-леңöм-уж лёгöдöм-вылө).

Печераын-жё консерв-вöчан завод стройгöм-вылө леңöма гом: 75 гурс шафт государствоса бжyджетыс да 25 гурс шафт областувса бжyджетыс.

Помалома уж „Комильес“-трест лёгöдöм-кужа, правлеңнең сылён лои Сыктывдин-карын, сы-вöсна поңас буржыка лёгöдны кер-леңан-уж.

Сеңга завод-тöма лои тёчілаіз перјыны. Нұувчім да Кажім за-водјаслы жетома отсöг. Печераын івшом коргалом-вылө да Жемваса косјас (пороги) тöдмалом-вылө леңöма тырыс гом.

Гöль крестьяналы отсалом.

Обісполком тёждысіс гöль крестьяналы отсавны сöкыд восö ву-жöмыс. Обісполком кором-кужа, Совнарком леңіс отсöг-вылө 100

гурс шајт. Тайё сөм·вылө нүөдөны обществоса ужјас (тујјас вöчом, нұрјас-костом да мүкөд).

Сега гөль крестьаналы отсалом-куңа-жө, Обіспојком сүздіс вöвjas нөбөм·вылө 95 гурс шајт, вöвтөмјаслы вöвjas сегөні ужжөзін.

Та-қынғі гөль крестьаналы отсалоны коператівјас-пыр, уждысан төварішществојас-пыр, мөда-мөдлі-отсаган комітетјас-пыр.

Крестьаналы віզму ужаломсö да скöt віզомсö бурмөдны отсалоны агрономјас, во-чöжөн нүөдөма уналаын візму-ужж-велöдан курсјас, вöчлөма тырыс выставкајас, уна вöлі вöчлөма быдгама-пöлөс сорнијас овмөс бурмөдөм-жылыс, вöчлөма тырыс відлögјас, соðтöма некымын веттеринарнеј пунктјас.

Коператсіја јонмө.

Комі коператсіја вояс-воö нөжжөнікön јонмө. Комі јөз зілённы öтуvtчыны. Потребітельскеј коператівјасö öні пырёма 65 прöчент став олыс-піыс. Та-қынғі крестьана öтуvtчоны быдгама-пöлөс артелејасö, төварішществојасö. Візму-ужалан коператівјас, төварішществојас öтуvtöма öні торja сојузö (Гельпромкредітсојуз), сені öтуvtчомаёс 108 быдгама-пöлөс коператів.

Жүгдөдчан уж.

Школајасын öні велöдчö 86 прöчент став чељад-піыс. Вогтöма школајас тундраын. Содөны і гырыс школајас, таво вогтöма: әземлеустројство нүөдны велöдан курсјас, каніфоль да скіпидар вöчны велöдан мағтерскеј, да вöр візны велöдан јукöд сельско-козаж-ственнеј технікумын.

Зоневізалун кутöм.

Во-чöжөн содöма больнічајас 66 прöчент-мында, пельшерјас 17 прöчент-мында, та-қынғі локтан воын воггö јешшö 9 больніча 140 којка·вылө. Сыктывдін-карын вогтöма туберкулезнеј да веңерологіческеј фіспансерјас, мамјасöс да чељад-öс відлаланін. Вогтöма больніча тундраын.

Советјас уж паскөдөм.

Кољан сjeзд шуліс комі областлы не пырны Асыв-Војывса областö, öні сіз і вöчома.

Комі крестьана пыр јонжыка кыскыссоны обществоса уж-бердö. Кољан во бөржысомјас-дырjі волісны 40 прöчент став бөржысјас-піыс, таво—56,67 прöчент.

Нывбабајас сіз-жө унжыкön бөржысісны — 46,30 прöчент собрањне·вылас став волысјас-піыс.

Мыј сорнітісны сјезд-вылын фелегатјас.

Фелегатјас індалісны кыңі буржыка лёгөдны ужсо учреж-
дениеjasын, кыңі кыпöдны областувса овмös, кыңі бурмöдны кре-
станалыс овмös.

Землеустроство коло донтöммöдны.

Голь крестьана, ескö, жона көсёны візму јуклыны выль-ногён,
сöмын вынныс налён оз-на тырмы. Коло налы отсавны. Јуклыгі-
гён öтпирjö коло нүöдны землеустроство. Таjö ужсо міjan зев-на
гöкыд нүöдны, выvti dona сувтö-da. Коло кокнöдны da донтöм-
мöдны землеустроство нүöдöмсö.

Агрономјас колоны быд вёлёттö.

Крестьана öні жона заводітісны ассыныс овмöссö бурмöдны, гö-
мын оз-на мүкöдys кужны. Коло, med налы јонжыка отсаласны
агрономјас. Быд вёлёттын-егкö коло агроном, сöмын-таj міjan öні
гöмыс-на оз тырмы сы-вылö. Сілкö, коло медым агрономјас щö-
кыджыка волісны вёлёттjасö да сорнітісны крестьанакöд.

Сегга коло быдлаын жетны агрономјаслы мујас, медым наjö
вермісны велöбны крестьанасö кыңі буржыка ужавны мујассö. Оз-
поz önіja-моз нуны таjö ужсо, — агрономјаслы med-омöль мујассö
жеталомён; ферт, омöль мујастö öтi воён он вынгöd, урожай воö
омöль. Сы-вöсна крестьана омölжыка-на віzöдлöны агрономјас-уж-вылö.

Віzму вöчöм паскöдны.

Выль віzјас унжыкыгсö вöчöны гырыс козвöр-пöвсын. Віzјaccö
вöчны зев дыр da гöкыд лоö, а вотыс мездöны регид-кежлö, даj
строкыс жеңид мусыс-вылö. Коло үiльны строксö софтыны, секi выль
мујас, віzјас вöчöмыd жона софны кутас.

Наң вајны кадын.

Наң міjan оз пыр кадын вајны. Сы-вöсна наңсö лоö кыскав-
ны гужiён уна со верст-саjö, сijö жона dongödö наң-донтö. Коло
та-вылö јонжыка віzöдлйны-da, паракодjacöн-на наңtö вајны.

Сегга коло отсавны голь крестьаналы кöждысјас наңбын.

Керлеңöм бурмöдны.

Керлеңöм таво бара зев сорён заводітчis. Крестьана арнас дыр
еz medagны уж-вылö, віdciöны вöлi don соftöm. Керлеңöмсö don
соftömсö коло tödmavны воjöp. Пozö-kö, коло donsö лептыны, оз-
кö поz, бара-жö коло сы-жылыс вегкыда воzывшуны. Торja ор-
ганизатсijаяс-костын med eз вöв наңкушöм торжалом don-вöсна. дон-
сö коло ötkodöc вöчны.

Керлеңысјасöc ставсö коло-егкö стракујтны.

У ж ё н г ѡ м с е т ѡ м.

У ж д о ны г ѡ м ј а с м і ж а н у н ж ы к ў с ю с ю регид-кежл ё . Сы-в ѡ с на г ѡ л кре б ъ а на о з в е р м и н у ж д ы с н и с , а б о с т а с н и -к ё , у ж ё з с ю о з в е р м и н у стро к-кежл ё м и н т и н и . Кол ё д ы р ж ы к стро к-кежл ё с е т а в н и у ж ё н г ѡ м т ю .

Сегга у ж ё н в ѡ л і с е т а л ё н и машінаја с-в љ л ё , да мук Ѳ д в і ڦ му-у ж а л а н к ё л у ѡ -в љ л ё . Та-в љ л ё т ё -е ѕ к ё ң і н о м -и у ж д ы с н и г ѡ м н а с , кол ё у ж ё н в е ск ы да машіна с ю -и с е т н и .

В ѡ в Ѵ а с-в љ л ё Т с е н т р о н с е т ѡ м г ѡ м с ю в і ڦ о м а а б у ڦ i к б у р а . В ѡ в Ѵ а с с ю ң ё б ѡ м а Г і б ы р ы с , по ѽ в ѡ л і І ڦ в а в ы с с у ڦ ѥ д н и . Т у р у н т ѡ м л а с е-н і т а в о у на в ѡ л і в у з а л ё н и .

У на мук Ѳ д с о р н і ј е Ѣ щ ё в ѡ л і с є ј е з д-в љ л ё н . Ф е л е г а т ј а с і н д і с н и с тав ң е л ѻ ч к і ј ас с ю , в і г т а л і с н и с тав с ю , мы ѡ щ ѥ к т і с н и на ѡ ю с б ѡ р ј -г ѡ ѣ ј а с с ю .

К у п ѿ м і н д ё д ј а с с є ј е з д в о ڦ ѥ -к ё ж л ё с е т і с .

П р о м ыш լ е н н о г т к о л ё к ы п ѥ д н и .

М і ж а н об ла стув с а промышленност вермас к ы п т и н и , с ѡ м и н кол ё с е т ч ё г ѡ м .

Об ісполкомлы ло ѡ та-ж ы л ы с ю на т ё ж д ы с н и . Асланым промышленност п агк Ѳ д ѡ м-в љ л ё кол ё у н ж ы к г ѡ м л е ڦ н и об ла стув с а б ѱ д-ж ет ы с , daj кол ё у н ж ы к корн и Т с е н т р о н .

К ов мас өні-ж ё б у р а т ё д м а в н и Печераын т ё ч і л а -в ѡ ч а н зав од стро іт ѡ м-ж ы л ы с . Т с е н т р о н к ов мас корн и г ѡ м та ѡ зав од с ю стро іт ѡ м-в љ л ё .

Об ісполкомлы к ов мас юн ж ы к а в і ڦ ѥ д л и н и Кажим , Ң ұв ч і м da Г ер е гов с а зав од ј ас-в љ л ё . К ов мас т ё д м а в н и , к ы ڦ i на ѡ у ж а л ё н и , мы ѡ на л и кол ё , ڦ ек ڦ i к ј а с с ю с авод ј а с а с с є ј ѥ д н и .

Сыктывдін-карса к ер-п іл ی т а н зав одын кол ё у ж с ю п агк Ѳ д н и , медым зав одыс у ж а л і с с у в т л и т ё г во-г ё г ё р . dyrdы v t ё г кол ё н ў ё д н и у ж Jemdi n у ё з д ы н зав од ј ас стро іт ѡ м-ж ы л ы с (г idро-е л ек тро стан-ци я , в ѡ р-п іл ی т а н , бумага da мук Ѳ д зав од ј ас стро іт ѡ м-ж ы л ы с). К ов мас м ѡ в п ыш т н и ка ڦ i ф о л ё da ск i п i d ар-в ѡ ч а н зав од стро іт ѡ м-ж ы л ы с . Ло ѡ л ё g ё d н и п л а н , da корн и Госплан-в ѡ ڦ ы н , медым зав од с ю л е-з а с н и стро іт н и 1927-28 в о н и .

К ов мас в ѡ ڦ ы н у н и т ё д м а л а н у ж i ѡ ш о м da ң ер п п ет а н і н ј а с с ю .

Т у ѡ ј а с в ѡ ч ё м .

К ов мас ту ѡ ј а с-в ѡ с на т ё ж д ы с ю с Коміссаріат-в ѡ ڦ ы н к ы п ѥ д н и с о р н і M ö c k u a -U x t a к ё р т т у ѡ -ж ы л ы с . Кол ё корн и , медым ту ѡ с ю зав од ф іт і с н и стро іт н и та ѡ в і т в о на с .

Печера-ж ё ѡ с Кама-ж ё к Ѳ д кол ё ѡ т л а а в н и канава ѧ н . У ж с ю та-ж ы л ы с кол ё пом ѡ ڦ ы с н у н и .

Коло паскодны да юнмодны ва-туујас. Грунтовеј туујас вочны мөг колан сјезд индөм-серти.

Бөлөгтјасөс да гиктјасөс телефонён да төлөграфён отлаалом-јас коло пыр вогү нуны. Ковмас термөдлыны тундраёс отлаавны төлөфонён.

Крестьана-овмөс бурмөдны.

Коло төждыгны агрономјасөс, өмөлжемерјасөс ас-костыг унжы-көс велөдны.

Коло кутчигны коставны нүүрјас, сетны си-вылө гом ужён дыржык-кежлө. Медым крестьана юнжыка кутасны вочавны выл вицмујас, коло вицму вөдүтөм строксө содтыны, да мездыны выл вицмујассө дыржык-кежлө вотыг.

Ковмас отсавны крестьаналы петны выл местајасө. Гиктјасын коло одёжык нүөдны өмөлжемерјество, отсавны тајо ужсө нуны крестьаналы гомён да ужалысјасөн (юнжемерјасөн). Буржыка вицдлыны јуклыгомјас-вылө, медым крестьана вермісны бурмөдны вицму ужаломсө.

Медым крестьана-овмөсүн codi dokodыс. Медым крестьанын верміс вузавлыны унжык төвар, коло лөгөдны јолажык мөсјасөс, да буржыка вицны најөс. Паскодны коло шабди көзөм, та-вылө коло коперативаслы да областувса бүждетыг сетыштын гом.

Юна коло төждыгны вөвјас бурмөдөм-вөсна. Локтан воын ковмас содтыны случнеј пунктјассө комынөз, медавны сетчө вөв вицыгјасөс.

Комиöдчөм вогү паскодны.

Сјезд шуис комиöдчөм вогү чорыджыка нуны. Си-вөсна учреждењејасө ужалысјасөс босталыгён оз ков вунөдны коми кывё вужём-јылыг, коло лөгөдны план, да ужавны план-серти, ковмас зикөз бирсдны локён вицдөм комиöдчан уж-вылө, төждыгны паскодны коми литература.

Коло буржыка лөгөдны уж волісполкомјасын, сектсијајасын. Ревізіоннеј-комиiggiјас омёлья-на ужалёны, си-вөсна ковмас вочжнас кыкыг воччыны ревізија волісполкомјасын да сельсоветјасын.

Сјезд шуис быд-ногён төждыгны, медым учреждењејасын бурмөдны уж, медым ічотжык штатјасөн (ещажык јозён) буржыка ужавны.

Школајас, болжиchaјас-вылө унжык лезны сём.

Сјезд шуис унжык сём лезны школајас, болжиchaјас-вылө. Төждыгны школајас да болжиchaјас-улө строїтавны керкајас. Коло вогү нүөдны уж гырыг школајасын комиён велөдөм-јылыг, ковмас лөгөдны коми театр, юнмодны крестьанаса том јозлы школајас, нүөдны вогү гырысјасөс лыфысын-гіжны велөдөм.

Областувса бүджеттын сөздөмө.

Гјездын сөздөмө областувса бүджеттүү 1926-27 во-кежлө, докодын 3.579.277 шафт, рөсөкодындын сыймында жо. Сега гјезд шуис: колё-пö төждүйснүү, чукортны став арталом докоджаккө, мед-юна керлеңдөмүг. Колё төдмавны став докоджаккө, щоң візәдлыны оз-ө поз најос содтыны вёр-помыг, ляббө мөдлалыг.

Коми област-паста бид во чукортоны зев уна пушнана, лездөнүү зев уна вёр. Ставын сијө мунё загранчика. Сетын тайю ужсө нүөдьс органызатсияас бостоны ыжыд докод. Ковмас корны, медым тайю органызатсияасын бостом барышын 25 проценттөн сөттисни областувса бүджеттө.

Товарын сонтөммөднүү.

Гјезд шуис юна візәдлыны областувса туулас-вылө, да товарын сонтөммөднүү дон бостом-вылө. Колё мілан туу вөчөмсө зілнүү сујны Сөветсојузса план. Колё сонтөммөднүү товарын сонтөммөднүү. Сы-вөсна товарын сонтөммөднүү колё вајавны пöра-каджасын да коперативасын бескавтөз мед ешажык кіпир мунё.

Гјезд iндик кызі буржыка лөгөднүү уж тундраин, кызі сетчөвајны товарын сонтөммөднүү, кызі сені лептыны прöмисјас.

Со күшөм гырызжык iндöдјаккө сөттис Квантод Областувса Гјезд вөзө-вылө ужнүөдөмүн Обисполкомлы.

Б. Н.

Товар-дон чінталом.

Асланым государствоса овмөс кыпöдөм ужын капиталист-государствоасын сонтөммөднүү мілан нафея абу.

Капиталистас торкөнүү міланын мукод государствоасын сонтөммөднүү, вузагомс. Кымынын-кө пондылым налындын корны уждылыны овмөс-кыпöдөм-вылө. Сомын төлкүс ез ло. Капиталистасын сонтөммөднүү ез сөттис, полёны, мед мі вывти оғо юнмө. Секи-од асланын робочејасын сөнжескөн мөдөдчеси мілан тујод.

Овмөс кыпöдөм-вылө мілан лоо корны сөмтө ас-костын, гортын. Сега унжык мілан пабрік-заводјасын леңан товарын мунё, вузагом Сөвет-Сојуз-пышкын-жо. Важ пабрік-заводјасто таво-кежлө мі бөр-нүн восталым, сувтөдім кок-вылас. Сомын важ көлујнад сөнжескөн тутчыны вөзө. Со оні-нүн мукод товарын сонтөммөднүү, дај вывти дона. Мілан ковмас лөгөдөвнүү уна выл пабрік-заводјас, көні товарын сонтөммөднүү кутасын вөчны унжык, донтөмжык-од, дај буржык-од.

Оні-кежлө мілан промышленност бура-нүн юнмома, товарын сонтөммөднүү унжык-нүн војна-герте. 1925-26 воин-кө пабрік-за-

боджас леңөнү вәлі төварјассо 7190 мільйон шафт дон-- 97% војна-
ð-серти, таво чајтам леңни 8650 мільйон шафт дон, војна-ð-дорыс
унжык-нін. Выл заводјас стройтөм-вылө 1924—25 воын вәлі віз-
ма 429 мільйон шафт, 1925—26 воын—780 мільйон шафт, таво ар-
талома сетны 947 мільйон шафт.

Мыјла колё чінтауны төвар-дон.

Төварјас мілан век-на дона жыкөс војна-ð-серти. Med-бөрја во-
јаснас кутліс ёті-möd төварјаслён доныс соңы. Сесса һана-төвар-
лён абу ёткоғ доныс пабрік-заводјасыс леңом төваркөд. Һана-тө-
варлён доныс суало улынжык. Таңі еновтны оз поыз. Оз-кө пабрік-
заводса төварјаслён доныс уг, секі крестаналён да мукөд боста-
сыгјаслён бур олөмис оз лолы, секі торклас ужыс асланыс пабрік-
заводјаслён. Бостасыыс лоё еща жык, төварыс кутас весшөрб
кулдыны. Сізітө бөрінас, паккөдөм-пыфы, заводјастө ковмас бөр
тупкавны.

Сесса-öd пабрік-заводјасыдлы көртыс да, машінајасыс-да, із-
шомыс-кынчі коло һана, шабді, картупель, крестаналён вёчом мү-
көд прöдуктјас. Улө-кө лоё доныс крестана прöдуктјас-вылө, да
кутасны выйті донон вузавлыны мукөд төвар, секі крестаналён
овмөсис бара вермас разыны. Секі ётувтчомён, ладён
олөмис робочеј да крестана-костын вермас
жұгавны.

Промышленност қыптомыд мілан артмас сөмын, важ-моз-кө
лоё робочеј да крестана-костын бур волыгөм, қыкнаныслён-кө ёт-
щющ кутас бурмыны олөмис. Һана-прöдуктјас-вылө оз-жө поы-
лептыны доңсо. Секі вермас бара угны гомлён доныс. Мілан-
лы, комі војтырлы medga-нін оз шогмы дона һана-ыд. Mi-öd һанто,
мукөд төвар-моз-жө, бостам, асланым оз тырмы-да.

Күшöма мунё дон чінталомыс.

Совет-правительство да коммунист-партия пунктёны дон чінта-
лём-ужтө мед-ыжыд ужё, щоктёны, қызді поыз јонжыка бырёдны
ковтөм рöскодјас, кодјас лептёны төварлыс вузалан доңсо. доңа-
сыд-егкө һөжюнікөн чінёны-нін. 1923 воын став Союз-пагта тө-
варјас вәліны күjим-дона војна-ð-серти. 1926 воын, октабр төлыш-
кежлө мі вермім чінтыны төвар доңсо, гөгөр-кө арталам, 37 про-
чент-мында. Колдан тулыснас щоктылісны чінтауны төвар дон 10%-
вылө. Оні һеважён лоі відлалома—күшöма муніс дон чінталомыс.
Волома-кө, тајё ужыс мунё маомола-на. Промышлен-
ностлён-егкө төвартө чукорён леңан доңассо во-чөжнаст төд-
чөмён леңома. Сөмын бостасыгјаслы сіjо омоля төдчө. Вузасыгјасыс—коператсіja, да государстволөн вузагөм пыр-на тырёма-

öг көвтөм рöскодјасөн, сы-вöсна абу вермёмаöг щöктöм-серті чин-тавны донсö. Мукöдлаын сегга коператсія выйті донöн вузагöм-сыс бостöма ыжыд барышјас.

Бөстам-кö ассыным област, adzam,-- міjan сiр-жö нöжjöñikön тöварјаслён доныс чинö. 1924 воын, март тöльсын Сыктывdіn-карын сакар кiлограмм вölі сулалö 1 шаjt da 37 ур, таво јанварын—75 ур. Мукöд тöварјаслён сijo-жö kadjacас уgi донјасыс: совлён—12 ургаň 7 урöз, карагiнлён—37 ургаň 18 урöз, iзтöглён—пачкаыс—23 ургаň 15 урöз, мајтöглён — кусöкыс—40 ургаň 20 урöз, кослунja выjlён—1 шаjtсаň 85 урöз кiлограммыс, сiтечлён—67 ургаň 41 урöз метрыс, кörттүвлён — 1 шаjtсаň 40 урöз кiлограммыс. Нaнъ нeуна донтöмжык-жö лоi. Руzöг пыz пуд вölі сулалö 2 шаjt da 20 ур, таво јанварын—1 шаjt da 94 ур. Мöсвыj-лон доныс пöштi ез вежды.

Ферт, öтi-möd тöварлён доныс ез-на уг. Сегга-öд став giktjastö-оз поz öтi туjö пуктыны Сыктывdіn-карыdköd. Уна-на көвтöм (лiшнеj) рöскодјасыс міjan коператсіялён.

Комвноторг туjdödö дон чiңталан ужсö.

Некод-кö оз кут вермадны ыжыд тöвар донјасыскöd, секi донјасыд, угöм-пыфdi, кутасны лыбны. Правiтельство щöктiс тajö ужсö нyödны Комвноторглы. Комвноторг бура töдмалö рыноксö, гетö iндöджас вузасысјаспы, лögöдалö вузадан донjaccö. Kodi оз кывзы, сещöмсö вермёны чорыда мыждыны.

Міjan областувса Комвноторг көлan во арнас пöштi став колана тöварјаслы пуктавлiс донјас. Cijö донјасыс-вылö оз вölі поz вузадны. Сöмын уна копераtiv абу-на пыфdi пуктылöмаöг тajö донjaccö, вöчöны ас-ногнас.

Mi juavlîm öni Комвноторглыс,—miga, күшöма мунiс дон чiңталöмыс област-паста тавога јанварсаň. Biсталisны: кучiк тçварлыс-пö јанварсаň леçim донсö 2-10%-вылö, сiтечjasлыс—5%, сакарлыс—5 ур кiлограммыс, сов мездöны актсiзыс da сы-вöсна угö доныс 22 ур пуд-вылö. Giktjasын-пö нöжjöñikön кутiс-нiн чинны тöвар донјасыс.

Правiтельство-egkö щöктiс быдлаын тöвар-вылö тавога јанварса донјасөн чiңтавны тавога јuн-кежлö 10%-вылö. Сöмын міjan областын нöжjö-таj артмö тajö ужыс. Вoзö-кежлö Комвноторг лögödö jешщö чiңтыны донсö сiтечjasлыс 3-5%-вылö, кörттүвjasлыс—5%, быd-нога кörтlyс—5%, стеклöлыс—5-10%, anilinovej (michödchan) краскаjasлыс—20%, jежыdpыzлыс—5%. Сегга лоö лögödöma вузадан донјас быd-нога пöсудалы, галантереялalы da кампетпренiкjasлы. Тсентр-вoзын шыödchömaöг, med нaнълыс jешщö-на леçасны донсö. Önija Комвноторгöн jözödöм нaнъ-donjaccö оз-жö поz лептыны некущöм вузасыслы. Med нöбыgjas tödichны дон-чiң-

талём-жывсыс, Комвноторг щёктö быд коперативын да лавкајасын ёшёдавны гіжöджас (прайс-куранты), кёні лоö ортча гіжöма важ да чінтём-бöрын донjассö. Кутасны-кё коперативас бура вермагны көйтöм рöскодjаскöd, секi дон чінталёмыс убытка оз ло.

Мыj-вöсна тёварыс донсалö.

Мукöд губернајас-серті міjan тёвар донjasыс сулалёны вылынжык унатор-вöсна. Öткё, став тёварсö міjan лоö вајны зев ылыс—көрттуjасöн, парокодjасöн, сегга вöвjasöн. Уна кi-пыр тёвартö лоö леңны.

Möd-кё, унжык тёварсö da һаңсö колё-егкё вајны гожомын, ыжыд ва-дырji. Сы-вылö колё уна гом. Göмыс міjan вузасыgјаслён оз тырмы. Банкjasыс ужöн göмсö сетавлöны регид-кежлö daj ещаöн. Вузагöмас göмыс бергалö һöжjö. Коператсiалаы da мукöд вузасыgјаслы лоö тёвар-вылас пуктавны гырыg соdtödjас.

Којмöd-кё, вузасыgјасыс оз-на, кужны лүчкi лöгöдны ужсö. Налён гырыg соdtalöm (накладные) рöскодjасыс тёвар вајомыс, тёварсö оз кадын сүzöдны, сormöны, ужалёны плантöг, самтöг. Асланыс göмыс оз тырмы - da, лоö бoгтны тёварсö ужöн, мынтыны ыжыд прöчент уждыgöмсыс.

Сегга поштi öнöz-на коперативас сетавлiсны тёварjассö вывтi уна шлеңяслы ужöн. Ужjözsö чукörtны зев лоö дыр. Ужjöзнас getалöмён падмö став ужыс. Уна коперативын med-бörja воаснас вöлiны лотаjtöмjas. Сы-вöсна јона чiні коператivjасlён ас-капиталыс. Böлi-кё-егкё унжык гом асланыс вузасыgјасlён, секi, ферт, тёвартö поzic сүzöдны донtöмжыкön.

Унаys-на тёварjассö новлöдлöны öтарö-mödарö: вајлывласны Сыктывdih-карö увлаңсань, сегга летчöдöны бöр Jemdiñö; лiбö Сыктывdih-вајасны Мурашсань, сы-бöрын нüöны Bîñiñö. Таzitö göккiд тёвар вајомыd сувтö зев вылö.

Тёвар локтан туj-куžаыс областувса вузасыgјасlён-егкё emög асланыс конторајасыс da сетчö мукöd-дырji колана тёварсö Сыктывdih-карö вајлытöг оз ректавны. ферт, накладнеj рöскодjасыс татыg codöны.

Сегга плантöг ужалiгad, потребобществојас бoставлöны уна көйтöм тёвар. Сецём тёварыd дыр кујлас, сylöн доныс ugö, лоö бöрiнас вегшöрö вузавны.

Codtödjас тёвар дон-вылö сiž-жö уналаын гырыgög, мукöдланы 20 прöчентыg унжык.

Со күшöм торјас-вöсна тёвар-доныd codö. Вермам-кё мi таjö нeльучкijассö региджык бирöдны, секi кокнiжык лоö лöгöдны донtöм тёвартö.

Күшён ihdödjac сетіс областувса сјезд.

Төвар-дон чінталём-жылыс уна сорытісны 6-өд областувса сјезд-вылын.

Сені ihdödjac: колё-пö буржыка лöгöдны тујјас. Med ветлісны унжык парокодjac да кајлывлісны вылöжык. Јујас колё весавны пуктавны сетчö пасјас, med парокодjac вермасны воын ветлöдлыны. Парокодjac бостоны ыжыд-дон төвар вајомыс. Колё-пö вајомзыс донсо чінтыны, мерса-нін һаң вајомыс.

Med öтарö-mödarö төварјасöс кыскалём ез вöв, колё-пö төвар-јассö нуны ылöжык ректывтöг, ещајык вöчавны выгрузкајас. Вузасан уж лöгöдны план-серті, боставны товарсö кадын. Колё вузасыгаслы банкјассан гетавны ыжыджык уждöмjac, da дыржык-кежлö. Вузасан рöскодjac колё-пö јешщö-на юнжыка чінтауны, төварыслыс бергалöмсö ödödны, сеңга ещајык кi-пыр леңны.

Крестанаён отсавтöг дон чінталём оз артмы.

Оз-кө ағынс крестана да робочејјас кутны бура вiзöдны, секи дон чінталомыд буратö оз мун. Неважён, март-тöлышын, коммунист-партиялён Тцентральнеј Комітет сетіс та-жылыс ihdödjac. Med-воjdöp сені шüома—кызі пуктыны ужсö коператсіјасын. Колё-пö төвар-дон чінталём-жылыс шлеңјас-воңын щöкыджыка віставлыны. Реві-зюоннеј da лавочнеј комиггіјајаслы колё тајö ужсö јötкавны воң, бура вiзöдны, med коператівys пыфді пуктіс Комвнуторгён ihdöm донјассö. Лавочнеј комиггіја колё вöчны быд лавка-бердö. Лавоч-неј комиггіјајасөн гетöм став ihdödjac, правлеңнејаслы ковмас бура вілавны. Инструкторјаслы ковмас вілагсöм-бöрын віставлыны шлеңјаслы—вöлөма-ö коператівас ковтöм рöскодjac да төвар-донсö чінталомыс. Абу-кө һiнöм вöчомаö, шлеңјасыс вермасны бöржыны выль јуралыгjасöс.

Волісполкомјаслы сiң-жö щöктöма вiзöдны, med вузасыгјаслон донјассö вöлі пуктöма Комвнуторг шуом-серті. Волісполком-бердса коператівнеј сектсіјајаслы ковмас щöкыджыка кызвыны отчетjas дон-чінталём-жылыс, гетавны ihdödjac ковтöм рöскодjac бырöдöм-да төварјас-вылö софтö дон чінталомјас-жылыс. Сектсіјаса ужас колё кыскыны став giktса воңмөстчыс јöзсö: крестанаёс, коммунистјасöс, комсомолеңчјасöс, учiтельјасöс, фелегаткајасöс.

Нывбабајаслы колё кутчигын тајö ужас. Фелегаткајас собран-ьејас-вылын колё бура сорытіны, da гетны ihdödjac дон-чінталом-жылыс. Стенö-öшöдан-гаңетјасын мiјан пöшті һiнöм-на оз гiжлыны төвар-don da ковтöм рöскодjac чінталём-жылыс.

Сeңga өнiöz-на giktса коммунист-ячејкајас сулалöны бокын, оз артавны дон чінталомсö ыжыд ужён. Ячејкајаслы оз поzеновтчыны. Налы колё мунны med-воңын, бостны ас кiас тајö уж-вылас чуjdödöмсö.

Минин.

Буржыка пүктам ужсө.

(My da вöр-бердын ужалысјас сојузса уж-јылыс).

Гіктјасын my da вöр-дорын medöн ужалыс јөз пыр содоны: содоны батракјас, содоны пес-кералысјас, кодјас сы-помыс ас-овмөсас med-уна нажеткасö бостёны, кер-леңысјас, мукöд-пöлөс ужалысјас. Сöветвласт da коммунист-партија зилёны кокнöд сетны та-јö ужалысјаслы, зилёны öтуvtны профсојузјасö, лöгöдалöны закон-јас најöс dopjöm-куža.

Гіктјасын my da вöр-дорын медöн ужалысјас унжыкыс голь крестана. Найö med-матынöг робочејјас-дінын, med-јона сулалöны робочејјас-дорыс. Озырјаскöд, кулакјаскöд воzсагигён робочејјас отсöгсö med-јона вермасны відчісны најöјассаň.

Сöмын my da вöр-дорын ужалыс јöзыд пемыдöг-на, асланыс пемыдлун-вöснаыс оз-на вермыны петны гёкыд олöмыс, daj быдбокгаň бура, сöветвластлы отсавны. My da вöр-дорын ужалысјас-лöн сојузыс асланыс шљенјас-пöвсас, мукöд сојузјас-дорыс, омölана-жö ужсö пүктöма.

Коммунист-партијалöн iндöдјасыс.

Коммунист-партија adзö тајö омölтторјассö. Партијалöн Тцентральнеј Комітетыс my da вöр-бердын ужалыс-пöвсын ужнуöдöм-жылыс њеважён-на леңліс торja шуём. Сiјö шуёмас лүчкі вігталöма ставсö, мыj колö вöчны my da вöр-бердын ужалысјасöс öтуvtöм-куža, сöветјасö, коператівјасö, da мукöдлаö најöс јонжыка кыскöм-куža. Батракјас, my da вöр-бердын мукöд ужалысјас бокынöг-на сöветјасыс, коператівјасыс. Найö оз-на һöті вегкöдлыны гіктса олёмнас.

Med-bojdöp Тцентральнеј Комітетлöн шуöмыс iндö my da вöр-бердын ужалысјассö сојузö öтуvtöм-жылыс da сојузас ужсö нүöдöм-жылыс. Сојузса ужас уна-на њельучкіјас емöс. Омölана сени сувтöдöма jygdodчануж, еща-на сојузас пыртöма батракјасöс, омölана дöрjöны сојузса шљенјассö, da мукöдтор. Коммунист-партијалöн Тцентральнеј Комітет iндö: колö-пö вогö чорыджыка нүöдны батракјасöс da голь крестанаöс (кодјас кызсö medöн ужалöны da сетыс ас-овмөсас med-ыжыд нажетка бостёны) сојузö пыртöм уж, кыскыны ужалысјасöс быдсама-пöлөс сојузса уж-вylö. My da вöр-бердын ужалысјас јона-на пемыдöс. Колö заводітны јонжыка нүöдны на-костын jygdödчан уж, бирöдны лыфысын-гіжны күйтöм-лун, сүzöдны налы колан газетјас, журналјас, ңигајас, кыскыны быдсама-пöлөс школајасö.

Шуём індö, колё-пö јонжыка заводітны дөржыны му да вöр-бердын ужалысјасöс медалысјас-воңас договорјас лöгöдалöмöн, кокнöдны ужсö ужалысјаслыг, зiльни региджык стракујтны батракјасöс, сiци воңö.

Коммунист-партија органдызатсіјајаслы јонжыка колё вiçöдлыны батракјас-пöвсын ужнуöдöм-вылö. Партијаын ещаёнöг-на му да вöр-бердын ужалысјас, колё зiльни најöс унжыкös пыртны партијаö, кыз-поzö кокнöдны налы партијаас пырёмсö. Ныvbaba-жукöд-јаслы колё бура-жö јонмöдны ужсö батрачкајас да мүкöд медöн-ужалыс ныvbabaјас-костын.

Со-мыjjас індалис коммунист-партијалöн Тсентральнеј Комите-тыс му да вöр-бердын ужалысјас-пöвсын ужнуöдöм-јылыг.

Күшöма мунö ужыс мijan областын.

Мijan Комi областын му да вöр бердын ужалысјаслон сојузыс —jöзlyd-герти med-ыжыd сојуз. Тавога janвар 1-öд лун-кежлö сенi вöлi лыфынсö 10.927 морт. Мукöдлаын-моз-жö, тајö сојузын мijan областын ужсö омölä-на сувтöдöма, емöг-на ңелүчкiјас. Комi областын му да вöр-бердын ужалысјас сојузын med-унаёнöг кер да пес-леңысјас. Вöр-леңöм Комi областын воыг-воö codc. Сы-зертi щöщ codöны вöр-бердас ужалысјасыс, codöны сојузын шленјасыс. Сöмын сојузыс кыз-гурöстав пырыссö босталöма вöлi da сетчö бескавлiны уна ковтöм jöз. Begir пыралöмаöс сојузас jöзöс медöн ужöдиг крестана.

Сојузса шленјас-пöвсас jyrdödchan лiбö möd-пöлöс ужјас мунiс зев омölä. Mu да вöр-бердын ужалыс сојузлон областувса-жу-кöдис ез ыставлывлы jöзöс індавны гiктса mestкомјаслы ужнуöдöм-јылыг. Аслас ужнуöдöм-јывсыс ңекод-воңын-жö ез вiставлывлы. Сојузса шленјас җiköz торjalömaöс сојузыг. Begir шленскеj-взнос-jaccö зев оз kадын мынтыны. Батракјас да батрачкајас-пöвсын уж giktjasын зев омölä мунö, а кörjasöс vicygjas-пöвсын begir ңекү-щöм уж оз мун. Сојузö најjasöсеща-на-жö кыскöма. Вiçmu уж велöдан школајасын абу-на кызi колё бура ужсö лöгöдöма. Велöд-чысјасöс сетчö босталöны бöрjыстöг. Сегеа омölä-на вiçödöны ас-сојузыс велöдчысјасöс быдгама-пöлöс школајасö ысталöм-вылö да велöдчысјаслы отсалöм-вылö. Емöг-на, ферт, омölторјас-i танi індöмјас-кынџi.

My да вöр-бердын ужалысјас сојузса ужын, ферт емöг-i бур-торјас. Вöр-бердын ужалысјас унжыкыс-нiн ужалöны кольлектиvnej-договорјас-герти. Сојузса шленјас-пöвсыг індалöны сојузса da ов-мöс нüöдан ужјас-вылö. Лöгöдалöны ужалысјассö курсјас вöчалöмöн. Шленјасöс дорjöm öni буржыка-нiн мунö. Гетöны јонжыка-нiн отсöг шленјасöс лечитöмöн da лечитöны курортјас-вылö ыста-лöмöн.

My da вöр-бердын ужалысјас сјездлён шүёмјасыс.

Сыктывдін карын февральын муніс my da вöр-бердын ужалысјас сојузлён ңөлөд облатувса гјезд.

Гјезд шуіс: вөзö-кежлö-пö колö јонжыка тöдмавны сојузлыс гіктса ужнуöðанінјассö, зілны сіjös кыz-поzö донтöммöдны da ма-тыстны шљенјас-dінас. Шљенјас-пöвсын уж вöлі омöла-на нүöдöны. Гјезд щöктö јонмöдны сојузса шљенјас-пöвсын ужсö став шљенјас da фельегатскеj собрањнејас чукöрталаöмён. Шљенјасöс сојузö бостгöн јонжыка віzödны, med-egkö ез веckавны ковтöм јöз. Колö јона зілны јötкynи гіктса ужалысјасöс профсојузса da мүкöd-пöлöс уж-вылö. My da вöр-бердын ужалысјаслён сојуз міjan öнöz омöла-на нүöдic уж батракјас da батрачкајас-пöвсын. Гјезд шуіс, колö-пö чорыджыка нүöдны наjjас-повсын уж, зілны кыскыны наjöc сојузö. Medga-ңїн колö јонмöдны ужсö том батракјас-пöвсын: наjöc medалысјасыс јонжыка вермöны ужöдны гырысјас-dop-сыс. Сега гјезд щöктö облатувса правлеңнелы тöдмавны, da кыzı поzö сувтöдны уж яранјас батракјас-пöвсын.

Med буржыка поzас сувтöдны ужсö my da вöр-бердын ужалысјас сојузса шљенјас-пöвсын гіктјасас, ојезд шуö: koldоговорјас-гертö-пö месткомјас da волкомјас кутöм-вылö учреждеңнєјасдаң бостöм GÖMCö колö колын гіктјасас. Шљенскеj визносјас тырöz чукöртöм-вылö колö јонжыка віzödлыны. Колö јона віzödны, med-egkö GÖMЫС кыz-поzö ещаҗык муніс месткомјас da волкомјас віzöм-вылас.

Н.-Ул.



.Міян сіктасын

Жөз-костын оніја уж-жылыс.

Апрель 15-өд лунсаң партијаса жаејкајас да волісполкомјас ботгісны гырығ да колана жөз-кост-ужжас-бердö. Лоё нүөдöма сорніјас крестьана да робочејјас-костын со мыјјас-жылыс: ставмупаста жөз-кост олём, төвар-донјас леңём,—партија да 6-өд областувса гјезд шүөмјас-герті, кер-шпал кылодом, күшом омольторјас лоёны віна жүйм-помығ, гөріг-көзіг-кежлө лөгөдчөм, візму јуклөмјас, волісполком уж-жылыс, да мүкөдторјас. Сорнітөмјас-бөрын, быдлаын, быд сорні-кужа мыјкө лоё шуны.

ВКП (б) Обком да Обісполком газет-пыр жеңышіка індісін-тајё ужжас-жылыс, щоктісны вел унатор вёчны. Тајё гіжөдас мі қеуна сорнітыштам, кырі ужжассо нұны буржыка, шыльда, медескө уж-бөрас сіктса олөмын мыј-гуро төдчанажыка вөзө јёткыштчіс.

Сіктасын ңевеөккүйд жүрјас ветлөны.

Гаζет-пыр жүртөмјас-герті, оні поζо-нін төдны кырі капіталіст государствојас ңөжжөнікөнöt туvtчоны, ас-думсыныс көсжоны Сөветсоюзөс бостны кыш-піо, öтуv жугөдны да шыбытны сөветвласт.

Коркө, ңеважён-на, робочејјаскөд сорнітігөн Сталін-јорт шуіс: „Буржујјас војнаён міян-вылө оз-на мунны таво тулыс-ні, таво ар. Најё сы-вылө абу-на помёз лөгөдчомаёс. Буржујјас көт-ескө оні бостасны војујтны, да робочејјасыс оз окотітны. А робочејјастөг војујтны оз поζ“. Ферт, сіjо сірі i ем. Англия,— med-жона міян-вылө војнаён мунны капіталіст-государствојасоc ызжөдыс,—тужітчө, мырғо быдногөн, тујпом коргө Сөвет-союз-вылө војна кыпөдны. Сөмін кіяс сы-вылө сылён жеңышджең-на. Өті-кө, кітажа револютсіја вывті жона Англијатө трегітө-пыркөдö. Мөд-кө, англијаса робочејјас, војнаён

мунны лөсөдчөм-пыфы, пыр-öttарө ётувтчоны да јонмөдчоны војналы воча.

Öniја став јөз-кост олас-ног-серти оз поч шуны—міјан-вылө капиталыст-государствојас вермасны регыда кадјасын војна кыпöдны. Ужалыг јөзлы оз ков сіктјасын быд вашкодчысылыг кызвыны, da вешшөрө accö повzöдлыны. Ферт, ңекодлы војнаид абу ңімкоф, лоö сыйыг відчысыны, сөмын вашкодчысыдылыг кызвөмнад да на-ног шуагомјаснад сөветвлағттö он јонмөд, ңекущом отсөг он вермы сетны. Med-бур лоö, тајо кадјаснас-кө робочејјас да крестана бостасны олёмкөд tödmagны гаζетјасыг, кутасны бурмөдны уж воліс-полкомјаслыг, möda-möдлы отсаган комітетјаслыг да коператівјаслыг: кыпöдны уж Осо-Аviaxim јачејкајаслыг, сы-пыр tödmagны војненеј ужён, сегга сетны ыжыджык отсөг „Комі морт“-ңіма аероплан вочны.

Төвар донтöммөдөм ужё колё кутчісны щёщ ужалыг јөзлы.

Коммунист-партија да сөветвласт төвар-дон леζом (төвар донтöммөдөм) оні лыффоны мед-ыжыд уж-пыфы. Мыj-Гуроö өнөз та-серти вочома-њин. Una ihdödjas-њин сетома төргујтысјаслы. Партија Тсенциральнеј Комітетлон февральса пленум шуіс: тавога јун төлис-кежлө-пö колё став төварыслыг донсö леζны 10%, da октябр-кежлө вузасан рöскод чінтыны 15%-ылө.

Сөмын міјан областын тајо ужыс мунö ңөжжө. Отарө-кө, төварсö лоö вајны вывті ылыг. Möдарө-кө, көрттујјастöгид вајомыс вывті вылө сүйтö¹⁾.

Ужалыг јөзлы быдёнлы колё јонжыка кутчісны төвар-дон леζом ужё. Налён ужыс вермас лоны daј колё со күшомён:

Отi-кө, tödmavны партіјалыг, сөветвластлыг da 6-öd областув-са сјездлыг щöктөмјассö.

Möd-кө, ісполком-бердса сектсіја-пыр tödmagны мыj вочомаög da вочö көсжөны вочны төргујтыг органызатсіјајас төвар-дон леζом-куза.

Којмөd-кө, ңекущом-ногбон оз ков леζны коператівјаслыг Göm таргајтны. Ödjojжык мынтыны шленскеj-взнос—сіjён содтыны коператівјаслыг капіталсö, med налы быд поснi партија төвар вајиг-кежлө ез ков уждысны банкыг.

Ноlöd-кө, сектсіја-пыр волісполкомлы отсавны вочны төвар-дон леζан план da сы-серти коператівса собрањнејас-вылын сетав-ны правлењнеysлы ihdödjas.

Бiтöd-кө, омөља дон-леζан ужнуödöм-жылыг (ферт, щёщ i бура тајо ужтö нуödöм-жылыг) колё гіжны гаζетö.

¹⁾ Төвар-дон чінталом-жылыг уна вісталома тајо журнал №-ын (вірöd 9 листбок).

Таңі лоö бөгтсүны төвар донтоммөдан уж-бердө ужалығ јөзли, таңі колө гөгөрвоны тајө ужсө партіјаса јачејкајаслы да волісполкомјаслы.

Леңдом кер-шпал ставсө колө қылөдны.

Газетјасын гіжлісны-нін күшөм қылөдчан донјас таво лоöны. Сөмын сы-dінө колө содтыны: қылөдчығас-кө вывті кутасны донгөдчыны, да колан вога-моз нұжідчыны,—керлеңғып пірмајассө гырығ рөскод-улө воштасны. Секі најо оз вермыны колан кадө сетны GÖM облатувса бјуджетлы. Сы-вөсна облатувса бјуджетлы лоö вывті GÖKІD, сы-вөсна вермас падмыны туј вөчөмјас, школајаслон да болыңғајаслон ужјасыс, нұр когтөмјас, мукөд-пölөс уж. Оз ков вунөдны, кер-шпал вузалөмьыг-öд міjan жын бјуджетыс воö.

Та-јылығ лоö буржыка быдёнлы мөвпыштлыны да GÖLÖMЬЫG, төлкөн сетны отсөг облатувса овмөс қыпöдны.

Зумыда колө күтчісны ғіктса олөм бурмөдөм-бердө.

Тајө тулысса уж-дырjі Обком да Обісполком щоктісны јачејкајаслы да волісполкомјаслы јонмөдны ғіктса олөм бурмөдан уж. Әк оні, тајө тулысын бөстсүны кујім тор-бердө: віна јуём чінтыны, віçму јуклөм (вештагөм) ödρödны да бурмөдны, крестанаоц тујdödны выль-ногён віçму ужавны.

Әерт, сөмын тајө ужјас-пырыс поzö ғіктса олөм бурмөдөм-бердад күтчісны. Быдён мі төдам, оні міjan комі мұын күтіс вывті падқавны віна јуём да сы-понда быдгама омөлтірjыс. Колан вога жуң төлжессаң облат-пастын жуёма віна (русская горькая) 600 сурс шајт дон, си-мында-жө вајом сур да жешшө самёкур. Віна жуём-вылө во-гөгөрнад, тыдалө, жөзыд таргајтөны кык міллон шајт-гөгөр. Сега віна жуигjасөн когагöны. Мыjdасө оз вөчны мукөд омөлтірjас! 1926 воян мілітсіја-пыр мунёма морт-віjөмјас, күлтіганітөмјас, да мукөд-пölөс омөлтірjас-јылығ 1972 делө. Со віна жуомыд мыј вөчө. Та-понда мі і шуам, міга, јөз-костын ковмас жона сорнітны віна жуём-вылө рөскод чінтөм-јылығ. Сега күш сорніён ңінөм оз артмы, ковмас јөзлы шуны: віна вузалан лавкајас тупкөмжылығ, мілітсіјалы самёкур вөчөм дүргөдан ужын отсагөм-јылығ, күлтіганітөм дүргөдөм-јылығ. Сіjө шуомјассө збыльығ олөмө пörтны.

Віçму јуклөм—вывті ыжыд уж. Оні әлемлеустроство крестана оз-на вермыны нүөдны. Ас-костын јуклығом (вештагөм) донтөгжык сувтө. Лөсіда-кө сіjөс пуктан, поzö і си-пыр віçму ужалөмьығ ңелүчкіjассө бирөдны. Сөмын јуклығомјас онөz пыр-на мунлісны важногён. Сы-вөсна бурторсө јөзлы ез сетлыны. Оні облатын бостгөмәоғ јуклығом-бердө вөлөст 35-кымын. Сіjө вөлөстјасас колө віçdöлlyны пріговор-вылас да сіjөс лөгөдышты, мед јуклығомыс ез поснөдлы віçмусө. Сега мед јуклығомјасыс вөzö күтісны мунны öдjө да буржыка, колө тајө уж-бердас қыскыны агрономјасөс.

Выл-ногён віңму-бердын крестаналөн ужаломыс (турун көзөм, уна-пölöс көзәөн вöдитчөм, мүкöд-пölöс вылторјас) вермас лоны сёмын, јуклысомјас-кё бура мунасны да крестана бостасны ужавны öтүвјөн. Тайю крестаналы ңекор оз ков вунöдны, дај кад-нин күтчінсы ташбом олём-бердас.

Партјачејкајаслы да волісполкомјаслы ужсө колө јёткыны вoзö.

Öніja ужнуöдөм (кампания)-кежлө iндөм ужјас-јывыс мі воj-дöржык-нин жона сорнітлывлім. Сөмчин унжыкыссо күш сорнітөмнас і коллі. Сы-вöсна оломуыд јөз-костад вежгö выйті ңöжжö. Таво тулыс крестаналыс овмөс бурмөдөмсө, төвар дон-леңан ужнуöдигмоз, колө-нин вoзö јёткышты. Тайю тулысса ужнуöдөм-дырjі колө со мыjjас вöчны:

Бура тöдмавны күшөм вылторјас сіктса крестанаөн віңму вöдитомын вöлі колан гожём-кежлө, тöвбыдөн мыjjас-јылыжык крестана сорнітлісны (с.-к. круж. собрањие-вылын да мүкöдл). Тайю тулысын да локтан гожёмын чорыда колө нуны ужсө сijo сорні-јасыс-кужа.

Вizöдлыны мыj вöчома волісполкомлөн тавога бöржысомјассан. Сы-јылыс, јөз-кост сорнітөм-бöрын, iндыны вермана уж волісполкомјаслы вoзö-кежлө. Сijo iндөм ужјассо вöчны помöз.

Партіјаса-јачејкајаслы да лыфысан-керкајаслы вizöдлыны: күшөм ужјас тöвбыдөн нуöдöма јөз-костын, мыj сijo ужјас-пырыс вермома вöчны, мыj колы јешшö вöчны, да сы-верті јёткыштыны ужнас вoзö.

Обкомлыс да Обісполкомлыс щöктөм ужјассо гöлөмьыс нуöдны. Оз-кё iндөм каднас ешты, помавны бöрас, жынышо енöйтчыны оз ков.

Танi iндөм ужјасыс гырысög да гöкыдöс, на-дiнö лоö пуктыны ыжыд вын да кужём. Сегга-öд ңекущөм уж јөз отсавтöг он вермы вöчны, наjюс колө кыскыны ужас—тайю јачејкајаслы да волісполкомјаслы оз ков вунöдны.

Вoзö-кежлө колө быd вогков вöчом-бöрын бöрө вizöдлыны, тöдмавны: мыj вöчома, бура-ö вöчома, кытчö воёма. Сы-бöрын вöльгi выль вогков вöчны. Таzi ковмас вoзö нуöдны көт күшөм уж. Сöмын таzi асланым ужён вермыны кутам бура кыпöдны, бурмөдны крестаналыс, щöщ облатлыс дај став Сöвет-сојузлыс олёмнысö, жонмөдны луныс-лунö сöветвласт.

Булышов.

Област-пышкын выл- местао өвмөдчыны муном.

Мукөд губерњао өвмөдчыны мунны оз поэ.

Војна кусом-бёрын, сүчытёма олём-вёсна, міян областыс јөзид јона кутісны мунауны өвмөдчом-вылө мукөд губерњајасо. Медса јона мунёны Гібырлань.

Міян Комі областыд, пукало паскыда (428.498 квадрата кілометр). Быд олыг-јуро вою пёшті кык квадрата-кілометр. Сөмын міян быдлаын тырёма вёрон. Мувіктö лою вочны вёрыс, пуктыны уна вын. Гібырад емөг вортом-інјас. Сеңом інјасад мувіктö вочігён оз ков вортö пöрөдны, бертны уна вын. Тащом местајасыс-і міян областыс јөзтö кыскёны волі Гібырад.

Војна-бёрын сүчытёма олөмид, ферт, ез сөмын міян областын вёв. Быдлаын секі волі гёккөд олөмид. Мукөдлаын јешшö-на волі гёккөд овны: јөзыд уна, візмуыд еща, паскөдчыны местајас абуөг. Сы-вёсна мукөд губерњајасыс уна јөз шыбытчисны Гібырлань. мукөд візмуа местајасо, өвмөдчалісны сетчö. Тащом муныгјасыд, ферт, первојтö өвмөдчалісны візмутö кокніжыка вочан местајасо.

Војна помагом-бёрын правительство Візму-коміссаріатлы щёткіс төдмавны: көні унао емөг візмуён ужавны шогмана тыртём местајас, да көні (кушом губерњајасын) уна-о емөг лішнеј јөз, кодјаслы візмуыс оз тырмы, дај вөзö паскөдчынысö ңекытчö. Сеңом інјассыс лішнеј јөзсö коло волі вештыны візму-вылө шогмана інјасо.

Міян област ез вегкав сеңом места-улас. Міян асланым ем уна візму-вылө шогмана тыртём інјасыд. 1922-од вога Візму-коміссаріат план-серти, волі шуома вајодны міян областö өвмөдчом-вылө јөзсö мукөд губерњајасыс. Сы-вёсна-і міян областыс мукөд губерњао өвмөдчыны мунны Візму-коміссаріат план-серти, оз поэ.

Выллао өвмөдчыны мунан уж Сөветвластлон правительствоыс нүөдö ёні чорыда вөзыв вәгөдөм план-серти. Кытыс, план-серти, јөзсö нүөны выл- местао өвмөдчом-вылө, налы муннысö правительство сетö отсөг. Қортуј-вывті машінәён нүөны ещажык дон мынтомён. Гетёны дыржык-кежлө ужён гом. Гетёны јешшö ңекымын мукөд кокнөдјас. Та-жылыс міян крестанаид лығфоны да кывлоны тсентрса газетјасыс. Сы-вёсна најо щёккыда локтёны Областувса Візму Управлеңнеё, шуоны: мі-по мөдам Гібырё, лыбо күшомкө мукөд губерњајасо өвмөдчыны. Корёны гіжөд, мед најос көрттујөд нүісны донтөгжык, да мунан інас мед налы сетісны візму-вылө места.

Мі шулім-ңін, міса, міян областыс мукөд губерњајасо өвмөдчом-вылө мунны оз леңны. Аснаукён муныгјаслы Областувса Віз-

му Управлеңке ңекодлы ңекущөм гіжöд сетны оз вермы. Сегга аснаукён мунысјаспы оз сетны выллаас ңекущөм віçму.

Mi та-јылыс унаыс-нін гіжлім daj вігтавлім. Сöмyn-тај вігталомтö мүкöдys пыфы оз пуктыны, вузаласны став олöм-вылөмсö, мунасны лібö Gібырö, лібö мүкöдләö кытчöкö. Сеңöм војтырыd шöröвýjö вошöны: татыс вöв-мöссö вузаласны, сетчö мунасны-da, овмöдчан местасö оз сетны. Ciçi овмöдчыны вермитöм jöзыс öнöз Gібырö чукöрмöма 40.000 морт-саjö. Ферт, на-пын емög-i комi крестана. Налы сенi абу кокнi. Мүкöдys, кодјас вермöны, бöр локтöны татчö.

Выль овмöдчан інjas асланым област-пышкын уна ем.

Выльс овмöдчыны местајас міjan област-пышкын зев-на уна. Воjна завод-ітчытöz-на, важон, cap-дырга правітельство шуліc міjan областö ваjödны мүкöd губернjaасыс jöзöс. Сы-вöсна 1901-1903-öd воjасö міjanын местајас відлалöмаög велöдчом jöз. Haјo adzömaög міjanыs уна віçmuöñ ужавны шогмана-іnjas.

Бостам-кö Кама-ju-јылыс Віslanasa льеснічество, сетчö поzö овмöдчыны зев уна крестанаин гемжалы. Віçmu ужавны местајас емög бурög. Pozö jона вöравны-кыjыны, сенi сегга кер леçöны быd во. Jözsö кер леçöm-вылас öni сетчö медалöны бокыs. Олыg-jas сенi поштëi ңöтi-на абу. Овмöдчыны поzö ңекодлыs вoçvыв juastög da вözjystög. Сöмyn колö вoçvыв ветлыны da віглавны местасö. Відлалöm-мыстi, кытi шогмас, сетчö i поzö овмöдчыны. Сöмyn-ніn овмöдчом-мыстiys во-тыртöz колö гіжыны матысса волісполкомын da овмöдчом-жыбыd јуörtны Уjездувса Віçmu Управлеңнеöс.

Сегга ем овмöдчан іnjas Печера-ju-куža. Сенi олысјас пuka-лоны шоча-на. Віçjas-вылö местајас jу-пöлöныs уна-на ем. Овмöдчыны мунны поzö, Віslanasa льеснічествоö-моз-жö, ңекодлыs вoçvыв juastög. Pozö овмöдчыны ңекодöн-на пукытöм іnjasö. Pozö сенi овмöдчомöн уна скöt віçny, черi кыjny, вöравны. Pozö щöщ нан вöfítны, сöмyn гожсмыс жeñyidжык-da, сöкүdжыка воö-a.

Tajö местајасыs-кынçi област-паста поzö овмöдчыны јујас-куža, каžеннеj вöрö быdlaö, medtykö ем віçmuöñ вöfítны шогмана іnjas. Сöмyn ташом-іnjasас овмöдчыны мунтöz-воjдöp лоö корны местасö вундыны Віçmu Управлеңнеjаслыs da льеснічеjjasлыs.

Каžеннеj вöрö овмöдчыны места вундöм-жылыs шыödchöмыс сетсö волісполкомö. Шыödchöмын колö iñdyны места ңimсö, күшöм льеснічествоын, күшöм кварталын da dачаын. Волісполком ташом шыödchöмсö ыстö льеснічеjлы. Льеснічеj, лым сылöм-бörti, шыödchömjas-сертi, овмöдчыны коран местајассö відлалö. Сегга cijö віgталö, поzö оз вундыны местасö.

Местасö віглавны ветлігöн льеснічеjлы вölyс сетgö mestасö корыggan. Льеснічеjöñ відлалöм-бöрын, Льесотдел da Віçmu Управ-

леңнөјас-кө шуасны овмөдчом-вылө коран інсө гетны, сеті вундыны ыстығсө ліббі әлемлемер, ліббі щёктыссо вундыны леңнічејлы.

Выллаө овмөдчысјаслы гетсөны отсөгјас da кокнөдјас.

Выл овмөдчан інјасо вундомыс гёла da шёркодфема олысјас-лыс доныс оз босты. Тајө ужсө вöчöны роcыдарствоса щёт-вылө. дон перјыссо сöмын буржыка da озыржыка олысјаслыс.

Выл местао овмөдчысјас вермёны обществоас важ віçмұнас вöдфітчыны выл местао мунны гетём строкөz. Та-вылө med-ыжыд строкис выл местасо вундомсаň 12 во.

Керка-карта da мукöd стројбајас вöчöм-вылө вöр гетgö дон босттөг, вöрыс-кө, быттө ем, овмөдчан інас.

Віçмұныс вот оз босты віт во-чöж выл местао ژікөz-нін овмөдчом-бөрті. ژікөz выл местао овмөдчомыс лыфысö, кор сені лоö вöчöма віçмусо важ местаас-мыдта, da кор вöчöма овны шогманаöz-нін керка-карта. Тајө кокнөдјас-кынzі, таво Обісполком шуис вöрө выллаө овмөдчыны мунысјаслы гетны отсөгтор гомён: выл местао мувіz вöчöм-вылө, скöt нюбөм-вылө, абу-на-кө скотыс, віçму ужавны машінаjs нюбөм-вылө. Кама жу-жылө Вісіланаса леңнічествоо да Печера жу-dopö мунысјаслы отсөгыс гетgö щöщ туј-вылө.

Cegga выл местао овмөдчыны мунысјаслы Сöветвласт отсало-уждысан-інјас-пир уна во-кежлө гом уждомён. Гелькозбанк ужён гомсö гетö уждысан тöварішествојас-пир во күjим-нөл-кежлө. Уж-дымыс бостёны квајт da нөл прöчент вояс.

Өтувjён овмөдчыны мунысјаслы гетсө унжыка отсөгыс.

Отсөг-вылө Обісполком гетic Обл. Віçму Упр. 10.000 шајт. Тајө 10.000 шајтсо шуис гетавны сizi: выл местао ёткөн мунысјаслы 180 шајтыс унжык гемja-вылө не гетны; ётувчомён (өтувjён) овмөдчыны мунысјаслы гетны гемja-вылө 300 шајтөz.

Отсөг шуома гетны выл местаын віçмусо агроном велöдом-серти ужавны бостысјаслы; medga-воz гетны отсөгсö ётувчомён овмөдчыны мунысјаслы, cegga kodjac мунёны Леткаса da Ношулса леңнічествојасо. Печера-ju-dopö, Кама-ju-жылө—Вісідана леңнічествоо. Мукöd местао мунысјаслы гетны бöрынжык.

Шыöдчом отсөг кором-жылыс колё гетны Обл. Віçму Управ-леңнөё сенітабр 1-d лунөz. Шыöдчомкөд щöщ колё ыстыны гіжöдјас: 1) ыжыd-ö гемja da мыjjас емёс овмёсын; 2) кор вундома выллаө местасо da kodi вундома (әлемлемер, леңнічеj); 3) көні лоö выл местаыс (местасылён німис, кварталыс, леңнічествоыс); 4) ылын-ö важ оланінсаň; 5) аграномён відлалом да ассыс қыв шуомён (закљученjеён) віçму ужалан план; 6) кущом вöр da гырыс-ö местајасыс быдмө; 7) мыj-вылө колё отсогыс

Өтүвjөн выллаö овмёдчыны муныгjаслы отсёгыс гетсо: выл местајасас-кё абу-на вёчома вiçмусо агрономён лёсöдöм план-гертi тырмымён; вiçмусо-кё щёш-на ужалёны важ оланiнас. Өтка-овмёсöн выллаö овмёдчысјаслы отсёгсö гетёны, најö-кё мувiçсö выл вундöм iнас заводiтiсны вёчны 1925-öд волын, октëбр 1-öд лунбöрын. Таjö кадыс-кё вoçжык-ñин выл местасö вундöма da сетчö вoçжык заводiтöма овмёдчынысö мунны,—таjö 10 gурс шаjтыс отсёгыс оз гетсы.

С. д. Куклин.

Мыjён вердны скötöс.

(Абу-кё тырмана туруныd).

Мiјанын, воj-вылад скötлы кöрымыс во-гёгёрсö щöкыда-коf оз тырмывлы. Јешшö-ñин оз тырмывлы, кор тулыс-помыс нüжавлö. Сöмын мiјан крестана мыjlакö оз зiльны кадын кöрым тырмытöмсö вештыны. Гожёмын, арja-вылыс крестаныныd-егкё adças-ñин, кущём лоö вопом, кущём воас туруныс, da оз бостсы заптыны, турун-кыzi, скötлы мuköd-çikас кöрым. Омоль урожаја вонад-кё-егкё крестаныd арганыс кватiтчасны, секi кöрымтö скötлы лёгöдны абу-i сöкыd. Сeгga, тöв пуксöм-мысi, сijö кöрымсö кужёмён вердöмён по-чiс-егкё кокнiжыка вотö вужны,—кöрымыd суçgic, ез-егкё ков скötсыd чiнтысны.

Колан гожём вiçjas пуктыны ез вöв бур кадыс. Туруныс крестаналён, вoçza воjас-dорыg-егкё, ез ло ещажыкыс. Сöмын кузda дүгдывтöг зерёмјасла колан вога турунjasыс gödagischnы, пöткöдан совjasыс турунjasыс мыскaccischnы. Сeгga ульён чöйтöм-вöсна зорöдjasын сотчисны. Сы-вöсна колöм вога турун лоi мiгтöм, чöсksydtöm daj ещажык пöтöса. Скötыd сijöc дыша соjёны.

Кöт-i сizi, mi-таj шулiм-ñин, miga, крестаналыd ез зiльны лёгöдны таво мuköd-çikас кöрымтö. Õni лоö мёвпыштыны, кыzi-egkё кущём кöрым мiјан ем, сijöн воштысны тулысöз, скötöс луд-вылö леçтöz,—тулыспомыс-кё куз лоö.

Та-jылыg вiставтöz mi jешшö шуам, кыzi-egkё вoçö-кежлö бырöдны кöрымјас тырмытöмтö. Крестаналы колö чорыда мёвпыштыны си-жылыg. Mi огö кужё вiçтыны (экономить) турунтö: омоль лагниjasнад вешшöрё уна талöдам скöt-кокулö. Вöчны-кё-егкё крестанынылы карта-вылас датчана-нога лагнi¹), секi туруныd скöt-кокулад оз летчи. Сeгga вoçö. Крестаныныd adzö-ñин—туруныс оз тырмы, а içassö карта-вылö вольсалö. Абутöм ihad егкё içасыd бур кöрым-ñин, кötöдöмён-кё da шырёмён-кё сijöc вердны. Ферт, карта-

¹⁾ Кызi колö лёсöдны карта-вылад бур лагнi гiжöма „Ордым“ 3 №.

вывтö вольсавтöгыд он-жö вiç. da iças-пыффиid поzö мукöдторjasöñ вольсавны. Со, шуам, трундаöн. Трундаид-öd бур волös-жö²). Сегга поzö картатö вольсавны стружкiöñ, пiльнеj-пыzöñ, пу-вывса корjasöñ.

Кызi вердчыны турунöн, içасöñ da картупельöн.

Öнi мi вiсталам, кызi önija кöрымjasнаc вiçtömön верdны скötöс. Мыj-вылö öнi мi вермам наfеjtчыны? Күшöм кöрым öнi мijan em? Еm омöль турун, iças. Гашкö јешщö em картупель. Кызi сijojasöñ буржыка da вiçtömön вердчыны? Чорыd кöрымjas (турун, iças) буржык верdны шырömön. Шырömön verdömön скötöd ставсö кутас соjны, озжык коль öблеfсö, daj буржыка верmas куртчавны. Шыртöгыd verdömön оz став соjömсö скötödлöñ гыркпышкöсис разöd (не переваривается) daj разавтöмыс вегшöрö вошö.

Турунтö da içastö шырны 1-2 вершöк-кучa (вöвлы колö поснiжыка). Шырömсö колö верdны пöжömön. Секi пötöсжык daj скötöd соjöны буржыка. Поzö-жö скötöлty верdны жуг, юг-турун, пу-вывса корjas, jala, сizi вoзö.

Кöрыmtö скötöлty поzö пöжны керкаad, лiбö, уна скötöлty-köковmas пöжны, поzö ывлa-вылын jашщiкjasын. Jашщiкjassö муö кодjыsömön суjоны. Быd öti кубiческеj аршин-мында кöрым-вылö колö kigkavны куjim ведра puанва. Kigkavны (пöжны) поzö пельсaын лiбö топыd jашщiкын. Уна öтпирjö кöрыmtö пöжны оz ков, а колö сöмын öтчыd сетjüm-вылö. Бур зев вaö пуктышты сов, лiбö bojdöp kigkavны совнаc кöрымсö, a сeгoа вölyistöi вacö кiстны сетчö. Puан вaöñ kigkalöm-мыстöi кöрым-тыра пельсaыс лiбö jашщiкыс топыda вeвтëыggö. Бур зев, вeвтнаc-кынçi-кö јешщö döраöн вeвттан. Сizi кöрымыd буржыка пöжгас. Kымын-кö час-мыстöi кöрымыd зев буra пöжгас, небзас, лоö чöскыd кöра daj скötöd jона соjasны сijöc. Jешщö-ñin бур лоö тащöм verdasыd, kigkalыштан-кö пыzöñ лiбö öтрубöн.

Мукöd креstana öni уна-коф-ñin картупель вöfítöny. Лiшалö ötkymыnlöñ i скötöлty мыjkö-мында. Ферт, скötödлы verdöny бörjömсö—поскiсö da ўыкöмjassö. Тащöм картупельтö буржык верdны вундалömön. Бур лоö verdtözys вiçны час 10-12 вaын, med картупельсис скötöлty вреднеj-торjasыs петiсны. Taюj вacö нeкuшöм-ногöñ скötöлty оz поz jukтavны. Сегга јешщö-ñin бур-ескö, ўыкöм картупельсö-кö puан. Секi вacö чугунjassыd бара-жö колö кiстны, a puöm картупельсö пожявны кöзьd вaöñ.

Куш картупельöн скötöтö оz поz верdны. Колö щöц сetавлыны турун daj iças. daj сiçжö колö скötödlyg кöрымсö вежлавлыны, med öti-pölöс соjömсис eз umны.

²) Вiçöd „Opdyмыс“, 1927 вoga 1-öd № статта „Трунда—бур волös“.

Скötтö поzö верdны пу-köрымён.

Тані iндöм кöрымjas-кынçыс скötтö поzö верdны i мuköd тор-
jacöñ. Турунтöм вopомjasad, da jешшö-кö тулыспомыд нüжалас,—
поzö верdчыны пу-köрымён. Med-бур тajö кöрымjas-piad, ферт-егкö
вöліны-кö сöмын-на петны завод-тöм pujas, лibö неуна быдмыштöмjas-
njin, da посñi, нер корjasыс мытчысöм-бöрын. Сöмын-öd сeщöм кö-
рымтö колi лögödны кадын. А каднас мijan крестаналöн лögöd-
тöм лoi. Õni сы-жылыg gor сорнитны. Колö корсны, мыjöñ da кыzı
верdчыны тajö здукнас, мыj öñi-njin поzö сүzödны. Mijan гöгöр зев
уна ем pujasad. Кöрым-вылö оз став pujasыс шогмыны. Mукöd пусö
(gipa da лыска-pujas) скötты оз поz верdны. Пötöслун-сертi кöрым-
вылö туjöны со күшöм pujas: лiпa, баf, тополь, пiпу, кыçpu, лопу, нija,
нывпу.

Пуjas кöрым-вылö ставнас шогмёны: ачыс пусc-i, увјасыс-i, кыр-
сыс-i. Кыçpu, лопу da баfлыg увјассö кöрым-вылö лöсödны поzö
со кыzı: увјассö кералöны күзтанаas da кызтанаas вершöкжынja тор-
jacö, костöны пачын, cegga iзöny ac-iзkiön лibö тоjöny гырjын.
Артмöм пыzöсö пуктöны пельсаö (öti душ-вылö 13 пунтыg унжык med
оз лo), кiскалöны вылас 1-2 пункт пыzöн, лibö 1/2-1 пункт чужjöн,
cegga кiстöны пöсва. Тащöм пöжöмсö колö суjлыны рytja пачö час
6-8-кежlö. Сы-бöрын поzö-njin верdны скötты сорлалöмён мuköd
кöрымjasкöd: шыром iзасöñ, турунöн, жугjöн. Tajö кöрымсö скötтыd—
вöв-i, мöс-i зев окота-пырыg gojöны. Пötöслуннас буржык вeig iд-
iзасыg. 13 пункт тащöм кöрымыd пötöслуннас воzсagас 10 пункт ту-
рункöd.

Кöрымсö увјасыg вöчöны jешшö möd-ногöн. Пу-пыzöсö пуктöны
пельсаö, кiстöны пöсва, daj гудралöны. Сетчö пуктöны шомjöv: öti
пан быд ведра ва-вылö. Пельсасö cegga вiзöny лун 2-3 шоныd ва-
пын. Сы-бöрын сетöны скötты. Taçi вöчöм пу-köрымыd јона неб-
zö, шоммö, лоö чöсksyд köpa daj чöсksyд duka. Воzö-вылö вöчigöн
поzö шоммödны ac важ шомнас.

Ассыс пусыс кöрымсö лögödны сö кыzı. Пусö пöрödöны, кырг-
göны, daj пiлтöны чун-кыза гöгyljasö. Cegga посñi-пель жугöd-
löны daj iзöny. Пыzöсö поzö сетавны скöлы 4-5 пунктöн, muköd кö-
рымjas-piö сорлалöмён, поzö-жö пусыс вöчны кöрымтö увјасыg вö-
чöм-чоз-жö,—бöрынжык-taj вiгталiм-njin.

Поzö верdчыны щöщ пiльнеj-пыzöн. Med-бур пiльнеj-пыzöys
тополлöн, pипулöн, лiпalöн, кыçpulöн. Поzö-жö сетавлыны i поzöм
пiльнеj-пыzö. Pильнеj-пыzötö поzö верdны öti душлы лун-кежlö
8 пунктöz. Кöрым-вылад шогмёны-жö cegga кыреjas баfлöн, pипулöн,
тополлöн daj muköd пулöн. Кыргсö костöны, iзöny. Сöмын пöжtöz воj-
döp колö кötödны ва-пын. Пöжöм-бöрын пыzöн-li, мыjöн-li кiг-
калыштöмён сетöны скötты.

Став выл-сікас көрым-дінө скöttö колö велöдны вочасөн. Көрүмтö пыр колö чöсқыдмөдны (вöчны чöсқыджыкөн). Сы-вылö зев бур—сов. Советö-егкö колö сетлывлыны быд-пöлöс скötлы ќе күштані iндöм көрымjas-пын, а быд көрым-пын. Солыс скöтыдлы зев лöсалö. Быд суткi-кежлö-егкö колö сетлывлыны советö: мöсјаслы—3 зöлötтiк-гöгöр, вöвјаслы—2 зöл.-гöгöр, посñi скötлы $\frac{1}{2}$ зöл.-гöгöр. Сöмын секi колö вiçödны скöt-бöргаыd. Мукöд скöтыслöн оз разав вiрас (оз переваривајтчы) став солыс (мыjда mi iндiм танi). Секi колö чiнтышты.

Вöлöс верdöm.

Неуна јешщö вiгталыштам вöлöс верdöm-жылыс. Зöрјасыd-öd вöвјасыdлы таво, турун-моз-жö, омölä воiсны.

Зöр-пыфdi da турун-пыфdi мыjkö-мында вöвјастö поzö-жö верdны танi вiгталöм корымjasнад. Сöмын выvti ѩöкыda, оз поz верdны. Сесса вöвтö поzö верdны картупельён. Картупель-берdad колö велöдны вочасөн. Поzö верdны ульнас, сечкаöн шыромён 8-15 пунктjасöz. Бур kïgкалышты ѩöщ пыzён. Пуöм картупель поzö getны унжык,—12-20 пунктöz. Сijöс сечкаöн-жö колö шырны. Сöмын оз ков вунöдны со мыj. Жона картупельён верdöмла ужалiгас вöлыdлöн гыркпышкöсис оз кут вермыны разöдны (переваривать) быdса њањ-тусјас daj ковмас сijöс верdны посñödöмөн. Картупель-тö daj став-пöлöс соjантö зев бур верdны солалöмөн. Суткi-кежлö поzö совсö сетлывлыны 2 зöлötтiкöz.

Mi вiгталiм танi күшщöм көрымjasöн поzö верdны скötöс турун тýрмýтöмjas-дýрji. Быд крестаңiн вермас бöрjыны тайjas-пiыс кү-щöмкö торja көрым da cijöн верdчыны скötлы. Mi чаjtам, креста-њiныd куз тöвбыd вiçöм-бöрын öнi, тулысла-дорын, оз-ќiн еновтчы вiçан скötсыс,—вузав лiбö начкы. Кызкö-мыjkö зiљас мыjöн-кö луд-вылö леzтöz, верdны кöт тулыспомыс-i ňужалыштас.

Агроном Н.

Візму ужалом.

Лөсөдчөй көзөм-кежлө.

Матысмө көзан кад. Ковмас уна-пölöс da бур көждыс. Уна-нүин міjan крестаңіныd dyrdic күш id da gy көзомыс, күтіс көзавны аң-кыш, віка, клевер da мүкөд-сікас быдтасјас. Унжык күтіс пуктыны картупел da скöt-вердан соркы. Колом вога омөл вопомыd крестаңінлы петкөдліс: күш ңаң вöйтөмөн ыжыда овмөс кыпöдны он вермы, коло-тај-нүин вöлөм заводітчыны вöйтны унжык скöt-вердан быдтасјас, коло унжык лögödны, быдтыны вузаланторјас. Ӧні уналаын-нүин крестаңін қазаліс: коло-пö-тај вöлөм кутчігны выль-ногён, агрономіја вісталом-кужа заводітгны ужавнытö.

Med крестаңінлөн овмөсис ödjöжык күтіс кыптыны, коло сылы Ӧні јонжыка заводітны велöдчыны, јонжыка јуасны агрономјаслыс, вөзывв лögödны план, күштөм уж da кор сijös вöчны.



Гöрө гөрjöн, вегіг пу-гөрjöн. Коло заводітчыны плугjöн ужаломö.

Ӧні тулысын крестаңінлы med-жона коло көждыс-понда тёждысны. Мыј көзан, сijö i вундан. Лъок көждысөн-кө көзан, лъок i уро-жај бостан. Med-вөрзә уж крестаналөн—бур көждыс лögödöм. Бур көждыслы коло лоны, med сijö вöлі бура чужö, ез вöв јог-турун-кёj-

дыс сора, med вөлі мілан клыматын буржыка воö. Јог-турун-көждыс id-пыс поzö торjödны көждыс весалан машіна-пыр леzомөн. Таjö ужсо быд крестанінлы коло öнi-жö вöчны. Med нi öтi көждыс түг ез вöв көzöма весавтöг.

Таво уналын көждысыс јона тёждысöны, уналын көждыс оз тырмы. Крестанінлы коло tödны—көzан-машінаöн (рядовая сялка) көzöмөн пуд-пыфы тымо 25-30 пункт.

Јона таво коло кутчінды уна картупель вöйтöм-бердö. Картупельд-öд, ңаn-Гертiыd, getö пötöссö кујім лiбö ңоль-пöлөн унжык.

Оз ков вунöдны унжык шабdi көzöм-понда. Шабdi көzöмөнд крестанінлы getö dokod.

Öнiсаn-жö коло мөвшышты турун-көждыс da скöt вердан соркнi-көждыс ңöбөм-жылыс. Еновтchan-кö сор тулысöз, верман көждыстöг колыны. Таjö көждысјассö вузавлö Гельпромкредітсојуз.

Конi öнöz-на абу плугјас da ژiгзаг-пiңајас, гöröm-көzöm-кеjжlö, наjöc Гельпромкредітсојуз-пыр-жö коло ңöбны. Гörjöն гöröm da pu pînäöн pînöwtöm (агсасöм) коло-ңiн шыбытны.

Таjö нумерас мi гiжiм вель уна ihdödјas тавоса гöröm-көzöm-кеjжlö. Ihdödјasыскöd коло tödmagны da, сы-герти-i зiлiны таво вiz-муjaстö көzны.

Köjdysjas-жылыс.

Күшöм коло лоны көждыслы.

Бура мутö ужаломыd, ңебzödöм-вынödöмөнд еща-на, көсjan-кö бостны бур урожај. Коло jешщö крестанінды суjны му-вылад бур көждыс.

Бур көждысöн лыфысö гырыс, сöкыd da тыра ңаnтуг. Көzöм-мыстi med-воzö соjансö заводiтö бостны оз мусыс-на, a-as-пышсыс. Кымын ңаnтугыd гырыс da җонвiца, сымын сылён ас-пышкас унжык соjan, сымын med-vojdörcö буржыка быдмынсö бостыны верmas. Сы-вöсна бур da җонвiца ңаnтугыd петö јон быdtас, воас буржык урожај.

Cegga бур көждыслы колö, med сы-piын ез вöв ңекущöм јог, jешщö-ңiн med ез вöвны мукöd-пöлöс көждысjas da тöрiча јог-турунлöн көждысjas. Көzам-кö мi весавтöг, шуам, id, da сенiкö ем щöщ зöр-көждыс, idjыd му-вылö петас зöр-сора. Bacödжык му-вылö-кö көzан тащöм зöр-сора id көждыстö, унжыкыс петас зöр, idjыd пöрö зöрjö,—кызi шулывлöны крестана. Мыj-вöсна? Зöрлы va-cödжык мусыd јона лöгалö. Сijö сенi id-dорыс буржыка, котöрөнжык петö, cegga idjыслы быдмынсö оз лeз. Сы-вöсна i idjыd пöрö зöрjö.

Ңаn-көждысын тöрiча jешщö-ңiн омöль. Тöрiчайс петö сымын ңекытчö шогмытöм турун. Туруныс оз лeз бура быдмыны ңаnсö:

богтö мусыс сојансö, васö, пемöдö ńаń-быдтаслы шондисö. Кымын уна јог-кёждысыд вескалö му-вылад, сымын омölжык ńаń воас.

Кызі тöдмавны кёждыс чужём.

Щёкыда-код овлывлö крестанынлön: кёзас мутö, а петны ńi-нöм оз пет, оз чуж кёждысыс. Тащом торыс мiјан артмывлiс бокыс-вајом кёждысасён.

Быд воём тузын ем чужантор (зародыш). Сыыс-i петö быдтасыс. Кёждысыд-кö оз чуж, секi сылён чужанторыс абу бура воёма, лiбö кулёма. Кувны сijo вермö унатёр-вöсна: вотö қынмöмыс; рынышын тегкагöмыс (ывтi когтöммыс), јешшö-кё-ńiн ульжык-вlyыс костан; кötаглöммыс (обсыреjtлöммыс); вытi дыр олöммыс. Оз ков мёвпавны танi—абу-кö ǵik выль кёждыс, бытö оз-i поz сijöc кёзны: унжык кёждысыс бура чужё 2-3 во.

Быд ńаń-кёждысын пыр-ńiн ем ńеуна чужтöм тусјас. Кымын-еекö сещöм чужтöм тузыс ещаýык, сымын бур. Шуам, фегатина-вылö мi кёzim 12 пуд ńаń. Чужё сöмын 6 пудыс. Сiz-кö, мi бур-вылö кёzim сöмын 6 пуд; мöд квайт пудсö којалiм вешшöрö. Сijöс-еекö поzic аслыным соjны, лiбö скötлы вердны. Та-вöсна-i колö тöдны—кущöма чужё кёждысыд.

Кёждыслыс чужёмсö кокни тöдмавны. Сöмын чужтывны колö лыdöн бостöмён. Мiјан крестана чужтывлöны-еекö кёждысцассö да оз лыdöн бостны, бостöны вескыда чепельнас, лыфытöг. Сijö абу шаń. Чужтыны кёждыстö поzö мусын, уль лы-пiын, кötödöм кызda ńебыd döра-пiын, лiбö весiг уль пiпу ворын (кызi мiјанын щёкыда чужтывлöны), сöмын med пыр шоныd вöлi daj кёждысыс ез когмыв. Чужтыны колö лун 10-13. Сijö kаднас кущöм тусјас оз чужны, наjö ńекор-ńiн оз чужны, щыкёмаöг. Бостам, шуам, кёждыспiыс лыdöн со тус. Go-пiсыд мыjда чужас, поzö кокни тöдны. Чужас-кö 90 тус (90%), сы-сертi поzö-ńiн шуны—быд 10 пудыс чужас 9 пуд (90%-ыс-жö). Таz iона кокни тöдны бур-ö кёждысыд. Колан во кёждысыд зев омöла воiс da, таво кöт i ещаýык чужас, лоö-ńiн кёzны.

Кёждыс весалöм.

Мiјан комi крестана унжыкыс-на вартöм-бöрын ńаńсö тöлö-дачны зырjён тöв-жылын, da сiz сесса-i колöны. Унаён-на весiг кёждыссö оз весавны машiналасён. Бöрja војаснас заводiтчöны весавны јонжыка. Kodi весалöм кёждысöн кёzлас, сijö пырыстöм-пыр гögörвоö сыйс бурлунсö.

Кулöмдиң уjездын кёждыс весалöм codö со кызi¹⁾:

¹⁾ Област-паста кёждыс весалöм codöмсö вiçöd „Ордымыс“, 3 (6) №-ыс, „1925-26 воын вiçму ужалöм da скöt вiçöм паскалöм“-статтасыс.

1923-24	воö	весалёмаöс	66	тонна	175	кілограмм ²⁾
1924-25	воö	"	167	"	—	"
1925-26	воö	"	323	"	732	"



П і к о в т ё.

Крестьана-піын код-суро мөвпалёны-на: көждыстö-пö быд во нінöмла весавны. Ферт, öті воö-кö көждыстö весалан, möd вонас жаңыd буржыка-на воас. Сöмын-öд быд вога весалёмён сыйс-на буржыка да унжык воас. Нaңad-öд быд во воöны гырыс, бур туgjac daj омöлік, посніdік туgjas. Сеге быд во-жö мү-выывсыd жа-

²⁾ Öті тонна—1.000 кілограмм—61 пуд да 2 пункт-гöгöр Öті кілограмм— $2\frac{1}{2}$ пункт-гöгöр, нeунаён ещаjык.

над суроны јог-турун көждысјас. Он-кө быд во кут весавны көждыстö-бör важас воан. Быд во көждыстö весалёмнад міјан посні туса ңаңјасыd воыг-воо кутасны гыроавны.

Көждыс весавны буржык кык машіна-пыр: воғжыксö леғöны гёкта-герті-весалан машіна-пыр. Тајо машінаыс сöкыд ңаңтугјас-сö шыбытö med-воғö, med-матö (cijö-i лоö көждыслён med-бур сортыс). Кокніжык туғјассö колö леғыны гырса-герті-весалан машіна-пыр. Гырса-герті-весаған машіна шудö „Тријерён“. Сijö торјödö көждыс-сö уна-пельö ыжда-гертіыс, сегса торјödö төрічасö. Сіз-жö вермö торјöдны, шуам, гу-піыг зёр. Гујас „Тријерён“ озжык весавлыны, буржыка сijö весағгö „Триумф“-машінаён.

Весаған машінајас креғтаналы откön-откön лöгöдны ңінөмла. Отка креғтаналöн ңаңыс еща, сылён машінаыс пошті пыр кутас ңінөм кертög овны.

Сегга-öd отка мортыдлы машінатö лöгöдны гёкыd. Колö весаған машінајастö лöгöдны артөлөн, үюн грэздјасөн. Емöг весаған-машінајасыd прокатнеj-пунктјасын. Сені поზö көждыстö весавны.

Түн.

Көзöм.

Мыj вöчны көждысөн көзтөзис.

Ңаң-көждысјас-піын щöкыда овлывлöны ңаң-піын быдман щак-јас. Щакјасыс жона мырғлöны ңаңтузлы колан сојанјассö. Сы-вöс-на урожайјасыd вермöны жона чинны.

Idjas-піын унаыg паныdagлöны шојшепјас (головня). Шојшеп быдмö ңаң шепјасас. Сені idтусыс оз-нін вермы лоны. Көждыс-пі-гыd шојшептыdлыg щакјассö колö бырöдны. Кызі бырöдны колö жуасны агрономјаслыg.

Гујас-ліын унаыg-жö сурлывлö möd-пöлöс щак—ужпің. Ужпің ңаңыd, унжык-кö яешшö ужпіңыс, мортлы абу здоровнö соjны. Ужпіңtö гу-піыг поზö бörжыны кiöн, сöмын сiңтö дыр тырмас daj став-сö он вермы бörжыны. Поზö ödjö бörжыны möd-нег. Вöчсö сiңi: ңоль wedра ва-пiö пуктöны öтi пуд сов. Сещöм сола васö кiгтöны кү-щöмкö паскыd дозjö—пельсаö. Пожjö пуктыны гу-көждыс кык чун-вомлöс cyda, daj cijöc, гу-тыра пожсö гујöны пельсаö, гујöны став-нас, сöмын med пож-dорöдьс вайс пырнысö оз вермы. Ва-пiас гујöм-бörжын көждыссо гуфрыштöны. Секi став ужпіңыс кајас ва-вы-лас, da сетыg наjöс кокні-кiң бoставны iчötik пожjöн лiбö кiöн. Став ужпіңсö бörжöм-бörжын көждыссо сола ва-пiyo перjöны, сегса гујöны мiча ва-пiö, med пожjaggас. Сы-бörжын костöны шонdі-воғын-

Паччёрын костыны оз поң, сені вермас көждысыд щыкны. Ёті-пöллөс ванас поңö весавны ужпінтö зев уна гу-піыс.

Ва-піö пожjён суjомён гудралігöн-кö оз каj ва-вылас став ужпінтыс, секi колö ва-піас сөвсö содтышты. Ужпінтыскöd-кö гуys щöш каjö, колö пельсаad васö содтышты.

Щёкыда-ö колö кёзны.

Щёкыджыка лýбö шоچжыка кёзны-ыколанлуныс вежлагö унатор-вöсна: бур чужан кёждыс кёзö ещаjык, омöліk, јога-кёждыс-гертö. Јога му-вылö кёzö унжык, јогтöм-дорыс. Вына му-вылö кёzö ещаjык, вынтöм му-сертö. Горёнжык кадыс кёzигöн кёзны колö унжык. Сегга сы-сертö, мыj-вылö кёждыссö кёзан. Бостам шабdi. Кёждыс-вылö-кö кёзан, кёzö ещаjык, күфель-вылö-кö—унжык. Віка-кö кёждыс-вылö кёзан, колö ещаjык, турун-вылö-кö—унжык.

Кiён кёзöм.

Міjan јона-на кёзöны муjaстö кi-помыс. Бур алi омöль кiён кёзöмыс машiнаöн кёзöм-сертö? Ферт, омöлжык. Кiён кёзöмöн ňекор он вермы кёзны öтырышjö, тузыс оз öтмоза разав. Ётiлаын лоö щёкыджык, möдлаын шоچжык. Щёкыдинас ňаньыd бура быдмынысö оз вермы; ňантусјасыс möda-mödcö кутасны ژескöдны,-оз, кут тырмыны соjаныс, вайс-нi, шондiыс. Шоча кёzöмла лоöны күш iñjas. Сегга кiён кёzöмнад ňантусјасыс оз öтпýдаын лоны му-піас. Kodi колö му-вылас, kodи выvti пыdö пырö даj оз вермы петавнысö, лi-бö петалас-кö, лоö омöлькi da нер. Kodi колö выliас, ракаяс кокаласны, лýбö вермас космыны. Тащöмторјасыс-вöсна кiён кёzигöн зев уна лýшнеj кёждыс вошö.

Kiён кёzöмöн ňаньыd оз ставыс öткода во. Kodi лоö кёzигас пыdö, cijö кутас горjamмыны. Cijön мукöd шептыс cijö-жö му-вылас выvti-нiн воёма, мукöдис—веж-на.

Беккыда-кö шуны, кiнад кёzöмöн кёждысыс унжык мунö, урожајыс ещаjык воö. Збылыс овмöссö бурмöдны бoostыs крестаňiнлы колö кёзны ňаньтö машiнаöн.

Машiнаöн кёзöм.

Padöñ-кёзан-машiнаöн кёzöм лоö ژik möd, кiён кёzöм-dорыс. Mashinaöd кёzö ötkodä вiñjasöñ, вiñjasacас түгjасыс оз чукöрён гылавны, а пыр öтмоза, daj ставыс öтпýдаö. Seki ňаньыd ставыс быдмö ötkodä, оз лоны күшиñjas, выvti щёкыдjас. Сы-вöсна урожај јона codö,—шöркодfема-кö бoostны, codö 15%-вылö. Сегга кёждыс мунö ещаjык. Mashinaöн кёzöмöн, kиён-dорыс, быд ňoль пуд-пыd-fi мунö сöмын күjim пуд. daj ňanys-сувтас му-вылас щёкыдлуннас ötkoda.

Крестана-муjas-вылын вöчавлöмаög вiñlögjас машiнаöн da кiён кёzöмjасöñ. Biñlögjасыс со мыj петкöдлöны:

Bidlörgjas фесатіна му-вылын сүён.

1-j bidlög. 2-d bidlög. 3-d bidlög.

Кіөн көзомөн көждысыс мунёма 9 п. 30 пн. 10 п. 18 пн. 9 п.

Машінаён " 7 п. 10 пн. 6 п. 5 пн. 6 п. 20 пн.

Машінаён көзомөн којдысыс еща-

жык мунёма 2 п. 20 пн. 4 п. 13 пн. 2 п. 20 пн.

Воома урожајыс: кіөн көзомөн . 76 п. 8 пн. 62 п. 25 пн. 48 п. 29 пн.

. машінаён " 91 п. 13 пн. 72 п. 11 пн. 61 п. 11 пн.

Машінаён көзомөн урожај унжык

воома 15 п. 5 пн. 9 п. 26 пн. 12 п. 22 пн.

Машінаён көзлөмис сегіс креста-

нінлы унжык ңаң 17 п. 25 пн. 13 п. 39 пн. 15 п. 2 пн.

Bidlörgjas фесатіна му-вылын idjön.

1-j bidlög. 2-d bidlög.

Кіөн көзомөн көждысыс мунёма 10 п. 11 п. 12 пн.

Машінаён " 7 п. 8 п. 3 пн.

Ешажык мунёма машінаён көзомөн 3 п. 3 п. 9 пн.

Воома урожајыс: кіөн көзомөн 65 п. 25 пн. 54 п. 30 пн.

. машінаён көзомөн 74 п. 12 пн. 64 п. 23 пн.

Машінаён көзомөн унжык воома 8 п. 27 пн. 9 п. 33 пн.

Ставсө машінаён көзомыс сегіс унжык ңаңсө 11 п. 27 пн. 13 п. 2 пн.

Татыс адзам, күшом бур көзны radöñ-көзан-машінаён, кіөн көзом-дорыс.

Машінанад көзомыд бур быд көзалы. Сөмын шабdi, күфель-вы-
лө-кө көзан, колө кіөн којавны. Машіна оз вермы јона бура көзны
омөла ңебздөм мұјас-вылын, сегга турунвужja мұјас-вылө. Маші-
наён көзігөн мұыдлы көп лоны ңебздөн дај турун вұжтөмөн.Көзан машінајас емög: 7 pada, 9 pada, 11 pada дај унжык ра-
daög. Өті волён көзны буржык лоё 7 da 9 padajac. 11 pada маші-
натө вермө кыскавны откөнсө јон вөв-ңін.

Түн.

Bödítöj үнжык картупел.

Картупел вöдйтöмäй—быттö
ötö шеп быдман iñын кујим шеп
быдтöм.

Проф. Прянишников.

Med-бörja војасын мiјан уна крестьана-њин каџалисны күшом ыжыд бур овмёслы сетö картупел ёöйтöм. 1918-1919 војасö мiјанö мукöдаыг ىантö вајомыг дыргылсны. Секи уналалын лои щыгјавны. Жöвсöрт вöлötтулын (Jemdiñ ујездын), агрономјас вiсталöм-куžа, щыгвојасö јона бостгисны картупел вöдйтöмö. Сы-вöсна Жöвсöрт вöлötтувса крестьана гöкыд војасö, мукöд вöлötтjas-сертi, кокњia вужисны.

Уна картупел вöдйтöмlyg бурлунсö важён-њин тöдмалисны рыхтыввыв государствојасса крестьана. 1910 воын налöн вöлi пуктöма картупелсö быд degatina mu-piys:

Голландияны	— 25,4	degat.,	урожајыс быд degat.	1185	пуд.
Германіяны	— 16,6	"	" "	900	"
Англияны	— 11,2	"	" "	908	"
Австріяны	— 10,3	"	" "	683	"
Франціяны	— 9,8	"	" "	600	"
Венгрияны	— 5,2	"	" "	500	"
Жевроп. Рогіяны	3,9	"	" "	423	"

Татыс мi адзам: картупел-улын мiјан (Жевроп. Рогіяны) вывтi-на еща му вöдйтöны, дај урожајыс, јöзын-сертi, зев-на iчöt. Töдмалöм-сертi, мiјан Рогіяны картупел воö быд морт-вылö 9-15 пудjöн Германіяны воö 50 пудjöг.

Германіяны кымын iчöt овмёс, сымын үнжык му вöдйтöны картупел-улын. Ешажык мua крестьанын жынмусö кöзö картупельён. На-моз-жö, онi i мiјан крестьана кутисны уна-картупел вöдйтöм-берdö кутчисны. Германіяны-моз-жö, картупельö med-јона кутчисöны ешажык мua крестьана, кодјаслён ас-њаныс оз тырмы вогögörкежлö.

Картупел вöдйтigöн мi бостам пötöссö, ىаньбыдтас-сертi, кујi мi-пöв үнжык. Бостам вiдлög-вылö öтi degatina mu da вiçödlam, мыjda сетыс локтö ىان, мыjda сылён лоö пötössyс. Сыкöд щöщ вiçödlam картупельлыг пötöслунсö:

Gy Картупел Кымын-пöв үнжык.

Урожай öтi degatina	100	п.	1200	пуд.	12
Картупель-пың (кракмал)	65	"	240	"	3,7
Азота-тор	11	"	24	"	2,1

Тыдалö таыс—уна картупел вöдйтöмнад-тај мiјан ىаньыд гор-тад локтö. Оз-тај ков вöлöм сiјöс ылыг корснытö.

Әрт, картупель вөфітігөн вынтö ассыд да вёльдлес күjім-кымын-пöв унжық, ңаңбыдтас-гертійд, лоö пуктынытö. Сы-пығғи-öд күjім-пöв-жö унжық і добраыс локтö.

Картупель-улö мусін.

Мүсінмис картупеллы колö рёшкыджык. Рёшкыджык мүсінмöд буржыка ветлö сынöд. Сені кокніжыка быдмö да паскалö ачыс картупельс. Рёшкыд мұыд чорыд му-дорыс шоныджык. Сы-вöсна-і сені быд-гікас быдтасјас öдjöжыка да буржыка быдмöны.

Med-бура картупель быдмö сојсора лыаму-вылын. Вывті лыаа мү, да вывті gojödamу картупеллы абу зев бур. Лыаа мұыд выныс вывті ödjö мыгkaggö, вошö, көт вынсö мұjdа сетчö суј. Сегга лыаа мұыд космö зев ödjö. Gojöd мүсінмис выныс, ескö, унжық, да люка сынöд-ветлöмисла да көзидысла cijö сіjі і вошö сені. Әрт, воzывын жона күjöдалөмөн да iñвескаалөмөн поzö і gojöd мутö бурмöдны. Секі картупельыд быдмас і сені.

Гојанторжыс картупельлы, ңаңбыдтаслы-герті, унжық колö. Ңаңбыдтасјас быдмöм-вылас вынсö гожём-быдöн бостöны лун 40-45-кымын, а картупельыд—60-70 лун. Сы-вöсна картупельён урожајтöм вояд шоча овлывлö.

Картупель-мутö колö жона күjöдавны. Секі бур урожај воас. Күjöd-кынçі, картупеллы зев лöгалö пöјім. Пуктан-кö пöјімтö картупель-муад быд со квадрата-сыв-вылö пуд күjім-кымын, күjöдыд сöмын жын-мында ковмас.

Күщöм переменаö пуктыны картупель.

Күjім переменаöн мү-водітігөн картупельтö med-бур пуктыны idpodyluö (id бостöм-бöрын möd вонас).

Öni мi став күjöднымöс петкöдам idköza-улö. Первој вонас, id быдмigöн, күjöd оз-на вермы бура сiсмыны. Гожём-быдöн, ар-кежлö, сijö, әрт, сiсмыштас-күн, da idлы зев еща-на сурö. Idjyadлы-öд выныс колö medgacö воzza гожём-жынjas-на, розјавтöзыс. Сы-бöрын сijö вермö бергöдчыны зев еща вынöн. Möd вонас-кö сijö-жö мү-вылас пуктан картупель, зев-на бур урожај вермас воны: унжық күjöd-выныс картупеллы мунас.

Таçi-кö кутан ужавны, картупель-бöрын буржык мү-вылö поzö id көзны мүсö күjöдавтöг. daj коjmöd вонас-на сені вермас бур аңкыщ воны, пöјімөн-кö мүсö ңеуна вынгöдыштан. Аңкыщ-бöрын сегга таjö мүсö ковмас жона вынгöдны-күн: колыны сijöс коскомулö, daj бура күjöдавны. Секі мүсö вöfітны поzö со күщöм-ногöн: med-воzza восö—коккөм, күjöдалөмөн; möd во—су (руzöг); коjmöd во—картупель, арын күjöдалөмөн, лiбö поzö картупельсö пуктыны улт күjöd тулыснас петкöдöм-бöрын; ңолöd во—id; вiтöd во—аңкыщ. Таçiöн мү ужалөмид лоö вiт переменаа. Кытöні оз кутны аңкыщ вöfітны, поzö заводітны і ңол переменаöн мү-ужалi-гöн картупельтö пуктыны.

Унжык мua овмөсјасын, лібö кытöні вермöны ödjö выль му вöчны, поzö картупелтö пуктыны 6-7-8- переменаён му-вöфитöмöн. Секi со-нын кызi лоö вöчны: med-воzга во—ко скöм; möd во—gy; коj möd во—картупель; нöлöd во—id, турун кöзöмöн; вitöd da кваjtöd војасын—турун; гizimödын—шабdi лібö зöр, поzö-i id. Таjö лоö гizim переменаён му-вöфитöм.

Кöнi велалöмаёс уна шабdi вöфитны, поzö шабdi-бöрын, кöкja-мысöд вонас кöзны зöр. Таjö лоö кöкjamыс переменаа му ужалöм.

Гizim лібö кöкjamыс переменаён ужалiгöн мутö лоö вынсöдны кыкыс: ко скöм-улö—куjödöh, cegga картупель-улö—куjödöh, лібö куjödöh da пöjимöн.

Кваjt переменаён поzö со кызi ужавны: öti во—ко скöм, möd во—gy, коj möd во—картупель, нöлöd во—id, вitöd во—бобöңаň, кваjtöd во—шабdi лібö зöр.

Откымынлаын картупель пуктöны ко скöм-вылö: керöны сетыg gy кöztöz. Бур војасын, куз da шоныджык гожöмјасын, ферт, гаш-кö коркö-нын шочiңика бура воас картупельыd су кöztözид. Сöмын унжыкысö мiјанын, Комi-муын, ко скöм-вылад картупель-ны, gy-ны буржык урожајсö оз вајлыны. Medga-бур сутö кöзны „Ільалун“-гöгöр, а сек-кежлö картупельыd-öd зев-на шоча буратö быдмылö. Кутан-кö вiдчiсны ко скöм-вывсыd картупельлыg бура воöм, гутö лоö кöзны сорöн. Сijö бара-жö сулы абу бур. ферт, еща муалы жал ко скöмсö тыртöмöн колыны. Сiңкö, сетчö поzö кöзны вiка лібö аң-кыш зöр-сорöн, скстлы верdöm-вылö. Таjö быдтасјасыс гутö кöztöz уфiтасны уна бур вајны.

Картупель-улö мусыс колö ңебыд.

Картупель артмö ңебыд му-вылын. Картупель-улö мутö, med ңе-быджык лоас, колö гörни арсаň. Колö гörни пырытöм-пыр, мыj му-вылас вöлi кöзöма, сijöcs idralöm-мыстi. Секi гöröны лапкыда. Сегга сiңi пiњовттöг (агсавттöг) колыны. Möдysсö гörни сорöн арын ڑiк-нын лым усöм-воzвылас; гörни жүжыда, вершöк 3¹/₂-4-сүдта. Бара-жö пiњовттöг колыны. Сiңi кык-пöв гöröмнас сijö мусыс куjlö тöвбыd.

Кымын жүжыда гöран мутö, сымын бур. Сöмын wojdöpcö-кö абу жүжыда гöröма, ötpyrjöн ыжыда гöröм-жүждöдöмис колö вiд-чысны, med мусiнмис оз вынтöммы уна пошца-му лептыgöмнас. Бур, ескö, вöлi—id лібö су кöзöм воzвылын-кö бöрöзда пыdössö рöшкöдьштан бöрöзда-жүждöдан-гöрjöн (почвоуглубителем). Секi Таjö ңаңjas бостöм-бöрас мутö поzö вöлi повтöм-пырысжык гörни жүжыджыка:

Күштөм картупель ботны көйдис-вылө? Щёкыда-ö пуктыны?

Med-бүр да medса-нағеңнö көйдис-вылө ботны шёркөфема картупель. Колö пуктыны сiјös вižыg-вižö 12-16 вершöка коластöн, вižjasас картупельыg-картуpeльöг колыны костсö 8-12 вершöк. Гырыс-жык картупель-кö лоö боттöма көйдис-вылад, колö пуктыны сiјös шочжыка: вiž коластjассö колыны аршынöг. Посы картупель-кö пуктан, секi колö щёкыджыка пуктыны: вižыg-вižö 12 вершöка коластöн, вižас картупельыg-картуpeльöг 6-8 вершöка коластöн.

Картупельтö пуктытöзys колöны реöдны, секi сiјö пуктöм-böрас öдjöжык петас. Сöмын оз ков сетны нырjasыслы кузя быдмыны: кузя-кö быдмасны, пуктigad вермасны чегjasны. Секi бурпыфi унжык лоö.

Ныреöдöм-вылө картупельтö, пуктытöзys вежон кык-кымын-воj-döp, колö петкöдны шоныd da југыd керкäö. Сенi зев вöснiдiка разöдны жожас. Разöдны жожад (поzö-i ляпкыдiк яшщiкjasö) колö öтi судтаён. Кызжыка-кö разöдан, улыс картупельjasыслöн петасны куз da вöснi нырjas, пуктigas орjасасны, чегjasасны.

Бура-ныреöдöм картупельлон корjasыс мiча шоныd поводфаö, пуктöм-böрас, вермасны петны лун dac, dacvit-мыстi. Ныреöдöтöм картупельлон кор мытчыгтöзys мукöд-dырji колö вежон нюлөг-кымын лiбö јешшö унжык.

Картупель мijan пуктöны: плугjöн лiбö гörjöн гöрыштöм пластбокö (гöröм-костö); зырjöн лiбö кiöн коджыштöм гуö. Уна картупель вöfitegjас med-щёкыда пуктöны гöröм-костö.

Лыамујас-вылө картупель буржык пуктыны пыдöжык, а сојму-вылө—вылöжык. Некор оз ков пуктыны картупельтö бöрözda пыdöcö. Сiž-кö пуктан, картупель-улад ньебыd мусыс нюtöi оз ло. Мувылын вöditigöн выvti вылө картупель пуктöмыd абу бур: мусö пi-њовтigöн (агсалiгöн) картупельыd вермас перjыssыны.

Med-бүр картупельтö пуктыны вершöкн-жынjöн пыdaö-кымын. Гөjсоға лыaa grad-вылө, ферт, поzö пуктыны вершöкжын лiбö вершöк пыdaö-кымын, картупель коластjастö-кö пiňovтом-пыфi кöсjan рöшкöдны коканöн.

Гöröм-костö картупельтö оз быд гöрыштöм-böрын пуктыны. Сiži пуктöмөн сiјö выvti щёкыда лоö, он вермы mödyig бугрiтны (окучiвајtnы) вöла-мудjанöн. Medga бур картупель пуктыны кыкыg гöрыштöм-böрын коjмödас. Со кыzı: öтчыd гöрыштан da сeгga пуктан суjыштöмөн гöрыштöм мупласт-бокас картупель; mödyig гöрыштöмөн тыртан пуктöм картупельсö, коjмödyig гöрыштан пуктытöг. Таzicö со mi, картупельсö пуктöм бöрözda-börad, кыкыg-нiin гöрыштим. Онi гöрыштам коjмödyig, da tajö бöрözdaас i бара пуктам картупельтö. Сeгga бара кыкыg прёста гöрыштам, сiži вoзö.

Күштөм кадө пуктыны картупель.

Көзяд мұын картупель оз быдмы. Сы-вөсна сіjös вөz пуктыны оз көв. Вывті-кө вөz пуктан, быдмөм-пыфғи, картупельд вермас сөмyn сісмыны. Med-бұр картупель пуктан kad, мұыс бура-коғ-нін шоналём da қосмыштөм-мысты. Міжанын картупель пуктыны заводі-төны id-көзә-бөрын. Косжық іnjacö da лыамујас-вылө пуктысігөн тајө kadыс med-lada. Goj-мугін-вылө колө пуктысны соронжық. Вывті жона пуктысомыс сормөдчыны оз-жө поz. Горман-кө, da шоныd, күz түвшовлунжассо ژевајтан,—бөрті арын бергөдны сіjös он-күнін вермы. Мукөд воjacö-öd көнjasö-кө картупельд қынмывлө-күн „Ільалун“-гөгөр. Вөz пуктөм картупельасыд сек-кежлө жонёг-күн лоёны, жонжыка вевжаласны быдмыны. Сорон пуктөм картупельасыс быдмөмьес көзядјас торкөны.

B. Ісаков.

Мыj сетө картупель.

„Ордымын“, 2(5) номерын ме гіжлі, мыj сеtіc 1926 воö ңол переменаён му ужалём.

Оні ңеуна вісталышта, мыj сеtіc ңол-переменаён ужалігас картупель-перемена da қыzі cijös dözöpitim (черефітім).

Картупель вөлі пуктөма күjім му-вылө. Став местаыс 580 квадрата саженъ. Та-пышкыс öті му — 200 кв. саженъ-ыжда вөлі зев омоль: күjödtöm, сегга вөzса војаснас омолья dözöpitöma.

Вөzса арнас став картупель-улө лөgödöm мусо вөлі гөрөма Тұлыснас mödys gөrіm, da плуг-улө пуктігөн коjмödys. Пуктөма вөлі картупельсö ңеуна щокыда-пырыс. Костыс, padig-padöz вөлі вершöк 15—16, da padac 4—5-кымын вершöк. Köjdyс муні 19 пуд.

Пуктөм-бөрас ңекымын вежон-бөрын "чорыда-коғ зерышталіс da мујасыс коркааозісны. Картупельслөн быдмөмьес ез кут төдчыны. Кор корjыс лоi вершöк 2 күzа-кымын, став картупель муjassö кык-пöвсөн күzмөсөн pіñovtіm (ферт, күzта-ногнад pіñovtіgөn корjыс жонжыка шedö, сөмyn секi вөв кокнад картупельыс озжык суjсы, пуктөм костыс-кө ветlödлан). Ортсö петөм картупельсö бөр гуjышталіm. Pіñovtіm-бөрын картупель жонжыка mödödchis быдмыны.

Кор корjыс ңужалі омольжык му-вылас 4 вершöкөz, а буржы-кас—7-öz, окучыкөн бугрітім da мусо кiөn вешталіm кор-гөгөрыс. Бугрітөм-бөрын картупель жара-күн mödödchis быдмыны.

Сегга гожом-шörнас (бурако, жуңын) öті воjо жона пужјавліс, картупель-кор уватажык местајасыс ңаjt-коғөz қынміс. Міжан мујас-вылын (бугрітөм-пондаыс da жонмөм-богтгөм-пондаыс, бурако) картупель-кор ңінөм ез ло, сөмyn-таj ңеуна ліst-dорjасыс gödödыштлісны. Бугріттөм мујас-вылад картупельыс сіz-күн омолья вөлі быдмө,

да қынмөмнад ёстаткісө щыкодіс. Көждыслы вылыс лоі корсө лең-ны. Сы-вөсна картупельс бидман бур кадсө уна воштіс. Сөмын мілан му-вылын кадын бугрітөмла да қызі колө дөңөрітөмла бидмөмсөс ез сувтлы.

Колом гожомыд вәлі зера. Сы-понда мі мујаснымөс, картупель корјасыс 6—8 вершоқөң ңужалом-мысті, бугрітім мөдьыг. Мөдьыг бугрітігас корјыс вәлөм-кө күз-нін-da, padödys-кө окучнікнад ѡтарө-мөдапө кутан ветлөдлыны, жона чегјагө. Сы-вөсна окучнікнад лоі ветлөдлыны сізі: ѡтар му-боктіс завоғітны, да помыс-помө ветлыны, сега вәлігті мөдап-бокодыс мунны. Таңі ветлөдлөмөн корјыс ңөті оз чегјаг, а сөмын bodö, — ңеуна нөйтчыштö (укөфітчыштö). Нөйтчыштомуыс зев шаң; секі картупельды озжык сещома корвыв кут бидмыны, корјыс озжык кут ёббөғітны бидман-картупельсө го-янсыс. Mödys бугрітөм-бөрын мусө кор-бердас кіён бара лөгөдлім.

Таңі мі дөңөрітім картупельнымөс колом гожом med-воңға во-на.

Мукөд олысаяс мілан сіктін ңекод таңі картупельсө ез дөңөріт, пұктылісны важ-ног-на зев щёкыда. Пұктөм-бөрын ез пінов-тлыны, бугрітлыны (әткымын морт сөмын өтіңг бугрітлісны). Сы-понда, өтікө—гожом-шөрнас увтасжыкінjasын қынмыліс, а выл корјыс вест-кужа ңужалі да віжодіс. Герт, сещом омоль а döңөрі-төмнад уна картупель відчысны ез поz.

Mijan (560 кв. саж. му-вылас) картупель воіс 280—300 пуд. Быд кык квадрата-сажен-мында местаыс пуд картупель! Којмөд мусыс-кө вәлі мукөд-код-жө бур, картупельды воіс унжык. Картупель getis күш барышсө (лығасыны-кө 50 урён пуд, да көждыс дон шы-бытөм-бөрын—9 шајт да 50 ур) 130 шајт-сајас.

Tajö мујас-вылас-кө көзома вәлі ңаң (id), жона-ңін уна воіс кык му-вывсыс 18 пуд, а којмөдсөс (ізөрмөма-ңін сіjö жона-da) пуд 5, ставсыс 23 пуд. Kөждыс шыбытөм-бөрын колом воём ңаңыс сөмын 18 пуд,—36 шајт дон.

Картупель getis 130 шајт-сајас, а id сөмын 36 шајт, — матө ңөль-пөв унжык.

Ta-герте поzö adzynы—картупель вөдітны ңаң-дорыс буржык: өті-кө, картупеллы еща жык колө места; möd-кө, буржыка вештө урожајөн сы-берdö пұктөм ужсыс; којмөд-кө, жона ңебzödö да шојтчödö мутө ңаң-көзалы (јешшö-ңін бура картупель-бөрын бидмө id).

Кымын крестана уна кутасны пұктыны картупель да агроном-жас щёктөм-герте дөңөрітны, сымын жона codac докодыс овмөсін.

Інна-Олжесан.

Віңјаснытö бурмöдöj.

Күшöм-ногён колö бурмöдны.

Регид --тулыс. Регид щыгјалём скöt mödödчасны јірсыны віңјасным-вылö. Уна најо сојасны віңвывса турун-запас крестьаналыс. Сы-кынгä щыкöдасны віңтö. Сiјö со кызд лоö: крестьана скötнысö уналаын вётлөны вердчыны тулысын зев вөz, кор туруныс сöмын-на вörжöдчома быдмынысö, вің-вылö. Вің-вылыйд секi ңебид. Скötтыд ветлігас јона лојö-талалö муссö,—муыд сыыс чоржö. Сегга код-јыссоö турунлён слабыңк вужјасыс, таљaggö сiјö скöt кок-улад да кулö. Jirсiгён скötтыд gojö буржык турунсö, омольжыкыс колö быдмыны. Му чоржöм-мыстi бур турун быдмыны оз вермы. Бара-жö скöt ветлёмөн лоёны уна коктујјас, гуранјас. Сетчёјасö чукёрмөва, сегаң віңгыйд ңурмө; гуран-костјастi вущкoggö. Со күшöм омольтор вöчö віңјас-вылын вөz-тулысын скöt віңöмид.

Мукöд местајасын töдмалöмаöс віdlöг-сертi: скöt-кö вердчö вің-вылын тулысын јун 14 лунöz (выл-ногён), турун чiнö ңолöд јукöныс-мында, öтi вежон-кö сыыс јешшö сormödchan—чiнö коjmöd јукöныс. Оз ков тајö крестьаналы вунöдны. Колö тајö ужас бостыны. Еновт сöмын віңтö скötön травитöмис, віңöдан-da, кык вомыстi-кымын мiјан кöрым-запасным codac кык-мында. Мöвпыштöј, күшöм сыыс бурыс? Ем абу бурыс?

Mi быттö ңiнöм мöвпавтöм јöз, полам вігтавны — вермам огö петны таво буржык олём-вылö. Тулысын-öd скötтыд щыг, ңе кувны-жö сылы! — шуам. Легам, травитам віңјастö. Бара кöрымным möd во gor тулысöz оз сузы. Möd во тулыс сiң-жö, сiңi вөzö. Ad-занныйд,—пом абу. da оз i вермы сiјö лонысö, он-кö став ғiктöн чукörтчы da шу:

— Таво тулыс скötöс віңјас вылö ңекодлы җik ңе леңны!..

Шуёмсö колö крепитны гiжöмөн (гiжны постановлеñне), da med вöлi сетчö кырымадöмаöс унжык јöзыс.

Köт med мыj, а тајö колö вöчны. Göкыд, ферт, тағитö med-вөззä вонас, da med-кiн скötтыд щыгјалыштас ічötкä тулыснас вör-пöскöтинајасын. Сы-пыфди віңгыйд бурмас, — бурмас мыjdakö сiјö вонас-жö. Кöрым codac. Кöрым содöмла möd вонас скöt щыгјалём еща-жык-кын лоö; пыр сiңi вөzö.

Köсjan-кö вің бурмöдан ужтö вөzö нүöдны, скötтö вің-вылö леңöмис dyrdöмыд еща-на. Заводiтчан-кö віңму бурмöдан ужтö нүöдны, ферт, колö нүöдны сiјöс помöзьыс-кын. Віңјас колö весавны ытваён Рајом јöгыс, лöптыс, весавны кустјасыс, віңјас-шöрын суалан пујасыс.

Первоја во-кежлас тајё ужыс ставыс. Тајё ужыс-вылө оз ков ңекущөм рöскод, сöмын ңеуна ас выныд мунас. Бурыс сы-пыфда лоö вывті уна.

Möd војасö поzö (daj колö) нүöдны вöö вïç бурмöдан ужтö. Вïçöдlam-кö мïјан вïçjas-вылö, adzam—му-вылысыс вывті јона чор-жома; сы-кынзі унжыкыс ңiшкаггöма. Чорыд му-вылад быdmöгыд омölя петö. Нaњ вöдитiгöн крестанñин мырдö мутö буржыка лöгöд-ны: ңебzöдö сijöc, күjöдалö. Ңекущөм сещöм уж вïçjas-вылын мïјан оз овлы. Вïçjas күjöдалöмид, ферт, мïјан, оз-на вермы лоны, му-вылö-на күjöдалöд тýрмымёнсö абу-da. Вïçjas чоржöм колö бы-рöдны пiњовтöмöн—сijö быд крестанñин вермас вöчны; еmög тa-вы-лö аслыс-пöлöс пiњаяс: ötä—рочён шусö—луговая борона Лааке, möd—луговая борона Аурасса; тајё кык пiњаыс med-бурög вïç-выв-тö ңебzöдны da ңiщсö сетыс бýрöдны. Лааке-пiња вöчöма торja звенёjasыс, быд ژвенöын күjim пiň. Ötä помнас пiњаяссыс петöны пiња мышладорас, möd помнас—мулань. Сы-вöсна тајё пiњанас по-жö ужавны кыкнанла дорнас. Ötäila дорланыс пiњаяссыс jogög da күжжыкбö—му ңебzöдöм-вылö; mödap помјасыс абужык jogög, же-ңыджыкбö—сijöн ңещкыggö ңiщ. Тајё пiња зев бур. Сöмын регыд jogöggö da весавны лоö кiöн. Аурасса-пiњалöн пiњаяссыс ныж пурт-кодбö, ежасö вундалöны ставсö, сijöн му јона ңебzö. Муён da жогон тырёмыс ужалiгас Аурасса-пiња ачыс весаггö. Тащöм пiњаяс-сö поzö бостлыны прокатнеj-пункт-вылыс, вïç бурмöдöм-вылö گет-чö сетыс дон бoгттöг. Конјасын абу сещöм пiњаяссыс, поzас ужав-ны ас кöрт-пiњаён.

Пiњовтны med-бур тулысын, му-вылысыс 1—2 вершöк сылыш-тöм-мыстi. Пiњовтны колö күжмöссö daj вомöн-ногыс мусыс gödöd-тöz. Bidlöг вöчан стантсiјајас-вылын (опытные станции) уж-герти, күш пiњовтöмöн бурмöдöм-кежыс вïç-вылын codö туруныс первој вонас быд 100 пуд-вылö 10 пудjöz. Та-кынзі јона бурмö ачыс туруныс.

Унжык-на codö туруныd, бурмöдан-кö вïçтö пiњовтöмöн da вын-гödöмöн. Жешшö јонжыка-на бурмас, пiњовтöм da вынгödöм-кынзі-кö, вïç-вылö кöзан турун.

Крестаналы колö мёвпышты вïç бурмöдöм-жылыс, тавоган-жö күтчiсны тајё ужас.

Агроном Щекин.

Градывыв пуктöс вöдитöм-жылыс.

Гиктјасын соркыö волан-da, мукöд крестана пыр шүёны: градывыв пуктасыd-пö абу пötöс, некущём пölзa-пö сiё вöдитöмьс абу. Ставным mi tödam, кущём чöссыd сојантор капустаыd, лýбö галаныd, соркыыd, öгурчыd. Вiçöдlam-кö пötöслунсö мукöд сојанjasлыс da пуктасjаслыс, adzam, — пуктöсyд абу-нiн сещём вынтöм сојантор. Бостам со jöв. Сенi пötöсyс eм: быd со-пајын белокjас—3,39, жирjас (госjас)—3,68. Мукöд пајыс воёны мукöд-тор-вылö. Шобдиňаňын—белокjас—12,65 пајыс, жирjас—0,5 пајыс. Капустаын со-пајын белокjас—1,83, жирjас—0,18 пајыс. Морковын—белокjас—1,18, жирjас—0,29 пајыс. Ciři вoзö.

Градывыса пуктöсyд нe сöмын куш чöссыd-боксаňыс бур. Сiё jешшö мортлы јона getö ۋonvıçalun: сенi eм мортлы колантор, шугö „витамин“-öн, мыjtöг ловja морт оз вермы овны.

Пуктöсyд-егкö бура вöдитöмöн вајас мiјанлы уна dokod. Шуам, капустатö da öгурчitö мiјан Сыктывдiн-карö пыр ваёны кыскö Котласjасыс da Устüгjасыс. Колан во арын капустатö вузалöны вöлi кык шаjtöн пуд. Сола öгурчi öнi-на вузалöны 50 урён фегатка. Морков сулалö вöлi 3-4 шаjt пуд.

Вöдитны градывыв пуктасjастö колö: бура вöдитöмöн da döñöri-töмöн iчöтik градjöрыс поzö бостны вель-уна быdgамa-пöлöс пуктасcö, семjаыdлы тырmas daj вузавны-на поzö.

Кущём места бёржыны градjör-улö.

Iчöтik градjör, ас-семjалы пуктöс лöгöдöм-вылö поzö вöчны ژik быdläö, begir medga омöль нур-вылö, ем-кö тölкыс леңны сетыg вacö da костыны сiёс. Крут чоjjас-вылын град поzö вöчны ступенjöн-ступенjöн. Тулысын дыр ва-сулалан мујас-вылын бара-жö градjастö поzö вöчны, сöмын наjöс лöй лептыны выlöжык (жуjыdжыка).

Унжыкыssö мутö град-улö торja јона оз-i бёржыны. Бостöны кöт кущём места, med сöмын вöлi матынжык горт-гöгöрын.

Кыçi бурмöдны мусiн.

Топыd gojödмуjас колö небzöдны, med наjö vasö оз сещём јона кутны, daj med сынöдys мupiас лöй. Секi пуктöсyд буржыка быdmас. Сещём муjассö поzö небzöдны лыaöн, ižveskaöн, куjödöн, труndaöн. Сигмöм куjödysd, ферт, буржык лöй труnda-сыd. Сöмын-öд уна куjödjasыd мiјан оз лiшавны град-вылад. Сыпыфi мiјан быdlayn eм труnda, быdlayn вeвшöрö туплaсö. Кöнi матi-гöгöрын eм труnda-нур, колö кыçкö-мыjкö зiлыштны da сiёjöн бурмöдны мусiнсö градjöрыsд. Петköдны мu-вылö труnda колö ciři: тулыснас, гöром-кöзöм-бöрын, прöстжык кадjasын перjыны сiёjö нур-вывсыс da пуктавны нeыжыd, жужыd чukörjасö. Сенi сiёjö

кујлас гожёмбыд daj тёвбыд, тёлалас, кынмас, космас. Тулысын сегга вајны му-вылад daj мусö гёрны. Труннатö поzö перјыны i арнас. додда-туј муртса-на-пукыштöм-бöрын вајны cijöc граджöpad, разöдны му-паstалаыс, тулыснас сегга гёрны. Унаö колö вајны трунда му-вылö,—виставны вескыда gökyl. Сöмын поzö шуны: кымын уна, сымын лöбыд. Ыллöссö поzö индьыны ciz: быд квадрата сыв му-вылö колö 1 кубическеi-аршын трунда. Пыdö му-пiö гёрны труннатö оз ков. Пыdö-кö гёран, сенi cijö дыржык оз сiомы.

Ізвеска поzö петкöдны gojödmujas-вылö 300-500 пудjöz öty фесатiна-вылö. Буржыка туjö кусöдтöм (негашенная) ізвеска. Петкöдны колö му-вылö ъеýжыд чукёрjasöн, чукёрjassö тыртны васöд муён. Сенi ізвескаыс сотчас daj лоö порошкi-код. Порошкiсö му-паstалаыс разöдан daj пiњовтан, лiбö кокниfika (оз ков жүжыда!) гёрыштан.

Куjöd колö петкöдны öti фесатiна-вылö 5-6 гурс пуд. Сымында куjöдыd, ферт, öдвакö, мiјан крестаналöн лiшалас. Сы-вöсна i ме шуа, miga, колö бöгтсыны труннатö перјыны.

Лыавывмујас med-иона бурмёны трундаён. Мукöд губерњаын, кöni трундаыс абу, лыамуассö бурмёдöны gojöн (1 куб. аршын быд квадратнеj-сыв му-вылö). Gojtö граджöpad поzö вајавны кöткор, сöмын med cijö дыр куjligas оз космы. Космом gojtö, комöккөcac-da, зев gökyl лоö мускöд сорлавны. Буржык сещöм лыавывму-вылад вајавны gojödmusö арнас: тёвнас cijö кынмылас, тёлалас, ъебзас. Тулыснас воjdöp ъоль-вiтiс pињовтан (med комöкjasыс жугавлöны), сегга кокниfika (лапкыfika) гёрыштан. Сы-бörтi бара гёран жүжиджыка-нiн. Cizöн лыамуыd da соjмуыd зев лöбыda сорлагасны.

Cegga-öd овлö—gojödmusö куjlö лыа-вылын, лiбö лыаыс куjlö соj-вылын. Секi мусiнто вежны зев кокни. Лыаыс-кö gojödmu-ulas куjlö, сöмын мусö жүжиджыка gör da јонжыка pињовт. Gojmuys-кö куjlö лыа-улас, буржык лоö, градтö арнас гörigöн, плуг-бöрас лез-ны бöрөзда-жүждöдан-gör (почвоуглубитель) вершöк 2-3 судта. Тулыснас сегга cijö mestасö колö жүжиджыка гёрны da јонжыка pињовтны. Секi лыамуыс da соjмуыс сорлагасны. Лыамуыd—med-омöльму. Сы-вöсна лыаа мусiнто бурмёdigöн колö, gojöd-mu-кынzi, суjны шöщ трунда, лiбö куjöd.

Mijan быд крестанiн böдитöны капуста, da галанка. Таjö пуктасjassö колö пуктавны воjdöp pöcadaён. Cizkö-iñö колö вöчны

В i r i ч.

Med-лöбыd, ферт-еекö, шоныd вiрiч (парык). Сенi pöcadaýd буржыка быdmö daj ъекор-нiн оз кынмы. Сöмын парыкыd донаjык сувтас daj ужысунжык. Kodijona кутчiгö градывыв пуктöс böдитан ужö, сылы парыктö, ферт, колö вöчны. Став pöckodcö cijö möd вонас-жö i бергödac. Cegga-öd парыктö поzö вöчны-i кымынкö мортлы öтув.

Простеј көзід вірічтö колö вöчны кöзід тöв i н м y t ö m , i n ö : керка стen-berdö лïбö забор-dinö, daj med вöлі вiçödö лунывлаň. Вöчны вірічтö—пастаыс аршын кык, кустанас кöт мыj ыжда: уна-кö колö pöcadaыd, колö күжкыкös вöчны, еща жык-кö—женеңдjык-ös. Кык аршын-паста da сыв-куža віріч-вылын поzö быдтыны 1000-1300 pöcada.

ПУКТÖСJАС БЫДTÖМ-ЛЫЛЫГ.

Капуста.

Капуста буржыка быdmö daj јонжыка удаjtchö gojödmy-вылын. Капусталы колö i чötikä васöd, da вына му. Јона-ва му-вылын капустаыd оз артмы. Капусталы јона лöгалö кujöd, сöмын med кujödys јона-нiн cigmöma, a eз вöв свежеj, уль. Гвежеj кujödhad капусталöн быdmö сöмын корjыс, мачыс кулакыс-ыжыd јона оз-i овлы. Kodlöн cigmöm кujödys abu, вoçö-кeжлö пыр колö петködны капуста-улö карта-вывбыd кujödcö аргаңыс: кымын вoç cijöc арнас петköдан, сымын буржык. Јона топыd gojödmyjas-вылö зев лögsid тулынлас, капуста пуктöм-вoçвылын, петködышты град-вылö iñвеска. Cijö отсалö капустаыdлы перjыны мусыс соjанторсö daj вiçö капустасö кiлаён вiçmöмыс. Фегатiна му-вылö тырмас 50-100 пуд iñвеска.

Капуста пуктыtö вежон вiт-квajt-bojdöp, köjdysсö колö кöзны віrіch-вылö. Бур pöcada быдтыны abu зев кокнi. А ыжыd мача, јон капустаыd артмö сöмын-öd бур pöcadaыg. Сы-вöсна pöcada быdtigöн колö јона зiльны. Köjdysсö колö кöзны віrіch padöh-padöh, med коластjасыс padjac-костас лöёны вершöк кык-кымынöн. Öti прamej лiст быdmöм-мыstı, колö padjasıg pöcadacö jeshşö шочmödны, da пуктыны cijöc (пересадить, пикировать) кык вершöк-кымына padjac-костас cizı, med быd коластын (padjac-костас) лоö выль rad, a сы-бöрын коластjасыс pöcada-padjasыслöн med лоiны 1/2-1 вершöк. Шочmödirad pöcadatö колö јона вiдлавны da шыблавны шогмитöмjassö, вiçmömjaccö. Бракутны колö сещöм pöcada, kodlöн листjas-вылас сöнjasыс göpdovatög da лöзоватög, лïбö кокыс gödödöma, segga вужjas-вылас-кö emög i чötik пыкösjas. Град-вылö пуктыны колö сöмын med-јон, med-бур pöcadacö. Med-бур pöcadaыs овлывлö пыр віrіch шöрасжык; ңеуна омölжык—воjвыла-dopac; med-омölжыс—лунывладopac, кытчö шонdiыs озжык i нмывлы da кöni пыр важык овлö.

Град-вылö капуста pöcadatö пуктыны oz ков јона термасны. Oz ков-жö, ферт, gormödчыны. Выvti-kö dyp pöcadaыd віrіch-вылад олас, выvti јона быdmас, кокjasыс чоржасны. Сещöм pöcadatö пуктöмыg пöльзаыс oz ло. Ңеyжыd кынмöмjасыg капустаыd oz пов. Pöcadacö-kö grad-вылад пуктöма-нiн, da acja-воjjasнас кözdödлö 2-3 gradus-вылö,—вoç асывнас, шонdiыs вылö кайtöz, колö pöcadacö kïckavны, пызыны jukmössä кöзид ваён. Seki омölжыс капусталы oz ло.

Пұктыны град-вылө капуста-рәсіда мед-лөсөд рытја-вылын, жар сақыштөм-мысті. Костяссә рәсадалыс колө көлғавны ёті аршынён-кымын. Пуктөм-бёрын колө пыр-жө кіскавны ваён.

Капустатө пуктөм-мысті-кө кутас јона зерны да град-вылысыс (јонжыкасө сојму-вылын) коркаалас, колө коркасө жүгөдлыны кіён. Мытчысөм юғсо колө ңешкыны, мед оз мешајт быдмыны том-на, слабіңік капусталы. Төлөг-мысті-кымын град-вылө пуктөм-бёрын, капуста быдмас 4-5 вершöкө. Секі сіjөс колө бугрітны. Вежон



Капуста граджөр Құваш.

куjім-мысті мед-вогъза бугрітөм-бёрас, бугрітны мөдис. Көр-суро бу-грітны капустатө оз поz, колө пыр зер-бёрын, кор мыс ңе-быd да абу комёкө. Кос муён-кө бугрітан, капусталы ңіном, омоль-кынжі, оз ло: бугрітөм мыс зев дыр оз көтә, ваяс сы-вы-лыс пыр кутас ісковтны, капуста-вужжыс лоö кос. Сіңкө, кос му-

дырjі капуста градтö ژік оз ков бугрітны, сөмын колö јогсö весавны da коркасö жугöдлыны.

Капусталы колö васöд му. Сы-вöсна кос поводфаö градтö колö кiккавлыны. Сөмын ňе мiјан кiккалöм-моз: щöкыда da ічötікаён (кызi кiккавны, гiжöма возынжык).

Мукöd-дырjі, зера гожöмын уна вавыла-ö, мыj-ö, капуста-мач заводföтö потлагны. Секi колö капусталыg вужсö ётарбоксаңыс ňöж-жöнiк көртзырjöн вундыны, лiбö капуста мачсö кокнiдiка кыс-кышты вывлаň, med öткымын вужjasыс когаггасны.

Med-бура танi, мiјан областын быдмасны капуста сортjас: „Слава Энгойзена“ – унжыкыгсö шусö вегкыда „Слава“, „Брауншвейская“, „Копенгагенская“.

Морков.

Морков med-бура быдмö сојму-вылын. Мус med абу зев то-пysd. Пуктöны кöждыссö вегкыда град-вылö, воզыв чужтытöг. Морков кöчкыдыg оз јона пов, поzö пуктыны пöштi пыр му сылём-бöрас. Пуктыны буржык кöждыссö косён, мусd секi ва-коf-на-da. Кöждысыс морковлён зев кокни, јона тöвzö. Сы-вöсна сijöc колö кöчни лöň поводфаö. Вожык-кö мыj-понда-кö морковтö пуктыны он вермы da мус когмас-ňiн, зерjas абуö,—колö кöждыссö bojdör кöтöдны. Kötödны со кызi: кöждыссö сорлавны кос лыакöd (лыа бостсö кујим-мында), da лыа-сорнас пуктыны соj гырнiчö. Гырнiчас кiккавны, med став лыаыс кöтагас. Сегга гырнiчсö колö пуктыны шоныd-i нö, кытчöкö паччör-пельсад. Колö вiдлавны, med лыаыс гырнiчад оз когмы (когмö-кö, вочасён кiккавны). Суткi-мыстi-кымын морков кöждыс кöтагас-ňiн, полтчас. Сы-бöрын колö лыанас-1, ставнас ňеуна костышты (буржык шонd i-воzын, синöd-вылын), сегга кöчни.

Кöчны морковтö колö radöñ-radöñ, med коластыс лоö 3-5 вершöк: 3 вершöксö— „жеңyид“ морковлы (рочён „коротель“), 4-5 вершöксö—куz сортислы. Морков кöждысыd оз ставыс чуж. Сы-вöсна колö кöчни сijöc сукжыка. Град-вылын чужом-бöрын лун-möd-мыстi, лiшнеj морковсö колö ňещкыны, шочмöдны, med коластыс морковыg-морковö колас вершöк-кымын. Med-воzra кадjasнас морковыd зев ňöжjö быдмö. Seki сijöc колö јона dözörитны: кöчом-костjассыс мусö ňебzödны, турун-јогсö весавны.

Күшöм бурыс му ňебzödöмсыс da јог весалöмсыс? Та-жылыg вiсталö со күшöм вiдлög: Лъенiнградca Гельско-Кöчäյственнеj iнствi-туын вölі пуктöма морковсö кваjt градjö. Кык град-вывсыс мусö ňебzödömaög da јогсö весалömaög колан кадын. Сетыg шедöма морковыs 8 пуд da 16 пункт. Möd кык град-вылас сijö-жö ужыс вölі vöчöма кык вежон-мыстi колан кадсаныс. Сетыg воöма 6 пуд da 24 пункт морков. Коjмöd кык градсö колömaög весавтöг da ňебzöd-

төг јул төлүгөң. Сетың гурома морковыс сөмын кујім пуд, да жеңшөңекиңтө туттөм, посыптың.

Өті-сајын јогсо весалігөн да мусоң ңебзөдігөн колоң ңешкыны лүшнең морковсө, мед костясын колоңы 2-3 вершөк-мында. Кос гожомын, шоча зерігасөн зев бур отчыл-мөдес морков-граджастө кіскавны.

Мед бур сортыс морковыдлон мілан местајаслы „Нантская“ да „Валерия“.

Өгурчі.

Өгурчі мед-лөсөнд бидтыны шоның вірічјасын (парнікјасын). Міча, шоның гожомын өгурчың бура артмө-і град-вылын. Сөмын став артмөмис сылён поводға-сајын: ңеуна-кө ыркнітас војаснас, өгурчың вермас кынмыны. Јона бура өгурчың артмө пәрөвей-градјас-вылын. Тащом градјасыс вөчөні соқыр: көнкөн стројба-бокын, лун-вылын, асыв-төлүс да војтөлүс сајөдөмінін коджығғо гурран. Гурансөтырттөні күждөн. Вылысас, мылкжён-моз, течёны му (1 герпас). Позо вөчны мөд-ногөн: канавасо он коджы, вегкада му-вылас լюզжён-моз вајалан күждөн, сегга тыртан гөгөрыс муён (2 герпас). Тајо күждөңсін жонато мусоң. Өгурчың тащом му-вылад вегір көзінді гожомын јона артмө. Сөмын, ферт, колоң бура дөзжөрітөм.

Мылжён мусыс тајо парөвей-градјас шоналас, да асывјасыс оз-нін лоны көзжидөг,—өгурчі көждыстө позо көзны. Көзноң кос көждысөн, көтөдні оз ков (көтөдөм көждысис, вегкалас-кө көздіңжык мүпіө, вермас зев кокніа сісмыны). Көждысис-кө мыж-понда-кө оз чуж, ліббө чужас да асывјасын кынmas, коло вежон-мысті-кымын көзны мөд-пөв. Көзжо өгурчі сукжыка: 1-2 вершөк көждысис-көждысөң. Чужом-бөрын, да өті прамеј ліст лоём-бөрын көзасо коло шочмөдні; кык-кујім ліст мытчысөм-мысті жеңшөң шочмөдні, мед мөда-мөдгажыс костыс лоё вершөк 4-5 кымын.

Өгурчітө бидмігас, ферт, коло дөзжөрітны: весавны јогсо, ңебзөдні мусоң (кытчоң өгурчі лістјаснас оз тупкыс став градјыс), җорғавтөзжыс лункосмөсөн кіскавны: васөд му өгурчыңды жонато лөсало. Җорғавны заводіттөмсаң кіскаломсө коло шоч-

көн стројба-бокын, лун-вылын, асыв-төлүс да војтөлүс сајөдөмінін коджығғо гурран. Гурансөтырттөні күждөн. Вылысас, мылкжён-моз, течёны му (1 герпас). Позо вөчны мөд-ногөн: канавасо он коджы, вегкада му-вылас լюզжён-моз вајалан күждөн, сегга тыртан гөгөрыс муён (2 герпас). Тајо күждөңсін жонато мусоң. Өгурчың тащом му-вылад вегір көзінді гожомын јона артмө. Сөмын, ферт, колоң бура дөзжөрітөм.

Мылжён мусыс тајо парөвей-градјас шоналас, да асывјасыс оз-нін лоны көзжидөг,—өгурчі көждыстө позо көзны. Көзноң кос көждысөн, көтөдні оз ков (көтөдөм көждысис, вегкалас-кө көздіңжык мүпіө, вермас зев кокніа сісмыны). Көждысис-кө мыж-понда-кө оз чуж, ліббө чужас да асывјасын кынmas, коло вежон-мысті-кымын көзны мөд-пөв. Көзжо өгурчі сукжыка: 1-2 вершөк көждысис-көждысөң. Чужом-бөрын, да өті прамеј ліст лоём-бөрын көзасо коло шочмөдні; кык-кујім ліст мытчысөм-мысті жеңшөң шочмөдні, мед мөда-мөдгажыс костыс лоё вершөк 4-5 кымын.



1 герпас.



2 герпас.

мөдны: јона-кө секі кутан кіскавны, ѿгурчіыд ліствыв мунас. Нөл лыст петём-мысті ѿгурчітö, картупель-моз-жö, колö бугрітны. Бугрітöм-бöрын коркö ѿгурчілöн петасны плеңјас. Најös колö лö-гöдлыны градбокјасас daj крепітны. Та-кадын кымын-жö ѿгурчілöн (јонжыкасö парнікјасын быдтігöн) зев јона кутас быдмыны лысты с а ѿгурчіыс оз лö. Секі колö-плеңјауыжассö чепольтыштавны, med выї, лыссö лыстјасыс оз быдмыны, med став выныс кутас мунны ѿгурч-петёмас.

Мукöd воö удајтчывлö сізі: гожём зев міча da шоныд. Ёгурчі бостгöма-ңын град-вылын вель-јона, сегга оз ло. Повоффаыс-ег-кө секі пыр-на бура суаліс. Секі колö став важ плеңјассö ѿгурчіыдлыс вундағыны da шыбытын. Ёгурчі кустсö кіскавны күjöда вайын (кызі күjöда вайыс вöчсö, гіжöма вогын). Шоныд повоффа-дырjі важ плеңјассö вундалом-бöрын петлывлöны выль плеңјас. Секі ѿгурчі заводітас быдмыны выльыс.

Огурчі сортыд зев уна ем. Тані міланлы колö көзьдыс повтöм-жык сорт. Тащöм-пігыс поzö індыны „Муромса“ да „Віаңніковса“ сортјасоc.

Галанка.

Галанка, капуста-моз-жö, быдтыссо рöcadaöн. Röcada dözöpítöмыс капусталöн-көф-жö. Пуктыны град-вылö јона термады оз ков: пуктан-кө вог, кор асывјас јешишö көзьдöг-на, кустыс кутас ზоржавны, а ачыс галанкаыс оз артмы.

Галанка röcada віріч-вылыс колö перјыны вужбердас сіб-döм мунас (оз ков веgir мусö вуж-dingис гылодны). Град-вылö пуктігöн күжжык вужјасыслыс коjмöд јукёнсö-кымын колö орöдыштны, med петасны выль вужјас. Mu-пiö (град-вылö) röcada пуктыссо, мыj пыдаын вölі вірічас, сы-пыдаё-жö. Пуктыны колö шочiңiка, вершöк 8-10 möda-mödgис. Пуктöм-бöрын, бура быдмыны бостытöз, колö быдлун кіскавны. Пöшті став град быдтассö кіскавлöны рытын, шондi сајалом-мысті. Галанкатö колö кіскавны асывнас, градвылыс лысва когмöм-бöрын. Асылын кіскавны колö со мыјла: галанка-röcadatö том-дырjыс зев јона gojö пыш-көf гаг (град-вылын пыш-моз-жö четчалö). Мукöd гожёмнас сijö гагјыс галанкатö, капустатö da соркñijастö күшöз gojas, веgir за-сö оз кол. Сыкöd быд-ногыс колö вогсасны. Галанка гагјыd, пыш-моз-жö, ва-вывті оз вермы четчавны. Сы-понда i колö кіскавны галанкатö асывнас, шондi петём-бöрын. Секi-öd гагјыс i бостгö gojны галанкатö. Шондi летчöм-бöрын гагјыс ачыс оз goj.

Галанка dözöpítöмыд капуста dözöpítöм-көф-жö: колö турун-жог весавны, му коркааломсö ңебzöдны, мукöдтор. Тöлыг-мысті-кымын град-вылö пуктöм-бöрын, галанка колö бугрітны, med вуж-

јыс жын-выјаыс-кымын тырас мүён (лыістсо тыртны ңөті оз поz, сігмас!).

Med-бур галанка сорт „Красносельская желтая“. Сіjös-i коло міжанын пуктыны.

Пұктөс кіскалом.

Кыңі кіскавны? Кіскавны коло шочжыка да јонжыка, med мұыс көтаслас вершок 3-4-пыдао кымын. Ещаңік кіскаломён ваяс вужюзыс оз-і волы. Сеңжом кіскаломсыд ңекущом польза абу, сөмын мұыс чоржо (коркаало). Быд кіскалом-бөрын коло жугөдлыны вылыс коркассо, med сынөдис мұ-піас вермас пырны.

Күшом вайын кіскавны? Күшом матынжык град-жөрсайд. Med-бур, ферт, војтва, сегга вадорва, лібо тыјасыс да пруджасыс. Сы-бөрын-ңін вөлісті шогмана кльучва да јукмөс-ва.

Кор кіскавны? Med-лөгізд кіскалан кад—4-5 часын луншёр-бөрын, шонди-жар сақыштөм-бөрын. Позжо кіскавны, ферт-і, лунын. Сөмын луннад кіскаломён уна ва ведкалас пёг-му вылад, да бөр когмас,—вешшөрө кіскаломыс вошо.

Зев јеңшо бур кіскавны градывв пуктастö күjöda вайын. Күjöda вайын кіскалоны, омоля-кө пуктасыд быдмо, коло-кө мусо вынгөдыштын. Күjöda ва поzо вочны күjöдыс, мөс-сітис (іңастөг), морт, чіпан да гулу сітјасыс. Вочсо сіjö сірі: ыжыд бочкао (бур треска бочкао) ңолюд јукөнсө-кымын пуктөны мөс-сіт (морт-сіт да чіпан-сіт пуктөны ещаңык, күjöd-унжык) да тыртөны вади. Луннас (быдлун) қыкыс-кујимыс гудравлөны jog мајегпомён пыдöсөзис. Вежон қык-мыесті кымын (жар повоффа-дырjі региджык) бочкаас ваяс быгъас да пыдöссаңыс кутасны кајны мылкјас. Секі күjöд ва артмома-ңін. Зев лбдало сеңжом күjöd ва-піас пуктыны кітыр қык-кујим-кымын купорос. Секі дұкыс оз кут петны. Позжо, ферт-і, купоростөг, дұкыс-кө абу зывек. Kіскавтөз-воjdöp күjöda васо коло кіңертни сөстөм вайын: быд ведра-вылө 4-5 ведра сөстөм ва, да сіjөн і кіскавны. Он-кө кіңерт күjöda вато, став пуктөссыд вермас сотчыны. Күjöda вайын коло кіскавны зерjas-бөрын, лібо зерыс-кө абу, күшвайын кіскалом-бөрын. Күjöda вайд секі вынсө јонжыка мұыслы жетас. Гожомбыдён күjимыс-ңолыс ташом күjöda ванас кіскавлөмис жето зев ыжыд бур пуктөсјасыдлы. Möd луннас күjöda вайын кіскалом-бөрын, град-вывса коркассо быт-ңін коло ңебжөдны.

Агроном П. Оп.ъеснін.

Врачлён сорңіјас.

Gojöm-jуёмыс да ужыс крестанінлён.

(П о м*).

Кыңі бурмөдны Gojömсö.

Ме шулі-кін, міға, омөль соjом-juём крестанінлён лоё med-jo-насö соjансö буржыка вöчны зілтöм-вöсна. Ферт, сегга — колö шуны—щöщ суzчытöм-вöснаыс.

Унжык крестанаыс аслас соjом-juём-вылас оз бурасö вiçöдлыны. Шуöны: ңекор-пö сы-жылышсö тöждынсыс daj ңiнöмла. Ферт, cijö абу сiç. Крестанінлы оз ков вунöдны: бура-чöскىда соjомён cijö вермас буржыка da јонжыка ужавны. Сегга бура соjом-juёмён буржыка вiçас cijö ассыс ژонвiçалунсö, gökylд ужjas-дырjи оз омöлтчы. Јон ژонвiçалуна мортлы озжык кутчiс ңекущöм вiçом. Сы-вöсна gökylд ужjas-дырjи (strada-дырjи da кер-леңан-ужjas-дырjи) крестаналы колö тöждынсы, med налён соjом-juёмыс вöлi бур, чöскىd, тырмымöз, daj med соjомыс вöлi колан kadjasын.

Ферт, лоас бур—куш ңаңыс, картупельыс да капустаыс-кынзi-кө крестанінлён лоас щöщ ja ja лiбö черia соjан. Колö щöщ јонжыка соjны jöв.

Лоё-кё-кін крестанінлы jaјсö da jöвсö вузавны бокö, лiбö, абу-da, оз вермы ңöбнысö,— колö артыштыны кыңi-еекö бурмөдны соjом-juёмсö ас емторjasнас. Сетчö колö күжöм da тöдöм. Сытöг ңемтор оз артмы. Бостам кöт картупель. Күжöмён картупельыс поzö вöчны бур una-пöлöс соjанjas. Зев пötöсöс аңкыш da бобы. Mijan крестана омöлja-на cijöjacöс vödítöны. Izödöm aңкышыс da бобыыс артмёны зев пötöс daj чöскىd соjанторjas. Лукыс, капустаыс, буквас, свеклöыс, горкñыс, морковыс, күшманыс, мукöд-пöлöс vödítantorjasыс ciz-i-жö күжöмён поzö вöчны зев una-пöлöс чöскىd соjанjas.

Gojöm-juём колö лоны колан kadjasын. Gojöm-вöсна ңекодлён-на-еэ endыв ужасыс. Уж-вылö оз ков петны щыгjöн. Ужö петiгöн вoзвылас колö бура соjыштыны. Сегга med-еекö кöт кыкыс лун-кежлö вöлi пöс соjан. Колö-жö med соjанторjas вöлi вiçöма сöстöма.

Бостам кöт jöв. Крестана-кост ныvbabaјас unaöн jöвсö щык-кöдлöны. Ферт, сещöм jöв оз ло зев бур. Щык-кöдöмыс овлö una-ногöн. Migtöm мыскытöм кiјасöн лыстöны. Лыстöм вoзвылас мös-лыс вöрасö оз мыскыны. Оз вiçны бура da сöстöма скöt оланiнсö. Сегга jöв щык-кöдöмыс migtöm дозмук-вöсна. Pödöñcha da крiнчајас омö-

*) Вiçöd „Opdym“ 3(6) №.

ла мыскöны. Сы-вöсна јöв зев ödjö шоммö. Med сiçi оз ло, колö пöдöңча бура мыскавны пöг ваöн, кötödöm бонjöñ. Крiнчаяас колö мыскöм-бöрын кiскавны лiбö гуялыны пуанва-piö. Позö пуктывлыны крiнча-piö кöзыд ва da dohödöm iñ (пöжны). Мыскöм-бöрын крiнчаяастö колö бура костыны пачын пöдлалöм-бöрас.

Cegga јöв щыксо вегса дозjasын вiçöm-вöсна: сетчö вегкалöны бус, гутјас da тöрöканјас.

Крестана юна щыкöдлöны солашны күйтöм-вöсна jaј da черi. Möc начкöм-бöрын, jaјтушасö бура пожаласны мiча ваöн, cegga кераласны da вölyistö солаласны. Черi сiçi-жö керiгöн med воjdöp gümjasны, cegga керöм-бöрас мыскаласны кык, кујim ваöн, da вölyistö солаласны. Сiçi солалöмöн крестаналöн jaјыд da черiыд пыр щыксо ма da кытчöма. Оз ков ъекор сiçi вöчны. Jaј начкöм-бöрын ваöн оз ков ъекущöма мыскавны. Колö пöг-вывыс керавны daj солавны. Черi оз ков сöмjыны, оз ков мыскавны керöм-бöрас. Колö сöмyn бура солавны da топыдаžык пуктавны. Taži вöчöмöн cheri da jaј ac рöсов-piас лööны чöссыdög, оз кытчыны, оз щыкны, —позö вiçны дыр шоныd-dырjи.

Cegga бостам һаң. Нывбабајас пожаласны öтпирjö уна. Пöжасöм-бöрын пуктасны вевттытöг. Һаң-вылö пуксо бус, ветлöдлöны тöрöканјас da гутјас. Сы-вöсна һаң ödjö щыксо, баксалö — воштö ассыс чöссыdлунсö. Jaј, картупель, черi, шыdöсjas пуйöн оз бура мыскавны. Сы-вöсна, ферт, сојанторјас артмасны чöссыdтöмöс, оз лоны бур пötöсöг. Һаң, пöжалöм-бöрын, колö пуктыны бур местаö, колö сöстöм döраöн вевттыны. Пуанторјас пуйöм вог-вылын колö бура мыскавны кык, кујim ва-piын.

Гоjны-juны пуксигöн колö кijaстö мыскыны. Сiçi-жö, med вöлi бура da мiча мыскалöма пызан daj тастiпаň. Крестана gojöны пызан-сајын öтi тастiыс (бекарыg). Gojigöн пызан-вылö юна kiegaggö сојан. Cijö ферт, абу шаң. Буржык лоас, gojны-кö кутан торja тастiјасыg. Öтi тастiыс gojöм-вöсна юна разавлöны быd-пöлöс ву-жан вiçöмjас, шуам кöт, локwigöм.

Пötöслуныс сојанjасын.

Med-бöрын танi iñdala içötëka пötöслун-жылыg уна сојантор-jaаслыс.

1	пунт	госын	пötöслуныс—78	пајыс
1	"	jaјын	"	—39
1	"	сакарын	"	—34
1	"	колъжын	"	—30
1	"	јежыdнанын	"	—27
1	"	картупельын	"	— 8
1	"	вiнаын лiбö самöкурын	"	њином.

Врач I. Ноканjин.



Кык во.

Апрель төлүсын 3-өд лунб тырі кык во Кому-пермакјас Округлоб.

Оні мунам југытінö
Быд јөзыскöt ортчон.
Отмоз пырам коммуњизмö
Гöреинис ог кольтчö.
 дыр мi олiм пемытiнын,
 Гажа кад ег тödö.
 Кык во-сајын токо петiм,
 Фиръятаас ег пödö.
Талун быldöс мiёö лыфдам,
Мыj-ыi керiм ужсö.
Сöветвластълö „атëö“ шуам,
Ог вунётö бурсö.
 Уна ешшö озын ужыс,
 Med олан бурмötны,
 Уна мiјан петас выныс,
 Med бы туj волъётны.
Локтö отiр, бoстö ужсö!..
Шонdi онi петiс...
дорö бура зарыи шудеö,
Kodöс Окъабр сетiс!
 Јонмы, Кому Округ, быдмы!
 Ыжыт туjsö паскöt!—
 Кому мортлö кокњит мунны
 Аслас Сöветвластъкöt!

Iay-Basile.

B y ж ö p .

Му-гёгёр кымёрјас жёғісны—
Пемыдöг, гажтöмöг, gödöг.
Сомын сек кырнышјас олісны—
Најанöб, горшöб, щыгöб.

Ad-горша кырнышјас равзісны,
Оландыр вölі сек налы,
Мукöдöс льокыг век пурісны,
Шудалун ңекор ез волы.

Ембүртöм војтырöс пычкісны—
Ңекод ез пуктыны пыфі.
Конёрјас, конёрјас вölіны
Мукöдys, кырнышыг-кынжі.

Кымёрјас јонжыка сукмісны,
Јенежыс öödagic-кызіс.
Кырнышјас понјас-моз пурсісны,—
Сынöдys пöгалі, пузіс.

Чарöйтіс, җipдаштіс југыда
Јенежас кымёрјас-кості,
Ызöйтіс, гымгысіс чорыда,—
Кык-пельёjenежыс поті.

Јенежас гёгылтчіс, тупылтчіс
Мічаңік гöрд рöма тупылъ,
Пасмуні—артмісны шыпасјас,
Разгöдчіс асык-коғ гёгылъ.

Гёгөрыс гёгылъас гіжома.
Гіжöдys җipдалö—зарні.
Шыпасјас зарнёён кышöмöг¹⁾),
Со кыңі гіжома сені:

„Мувывса конёрјас, отутчöj,
Отутчöj, ембүртöм војтыр.
Воѓө век, воѓожык котöртöj,
Котöртöj, iнагтöм котыр!“

Леңін-јорт бордjассö шеныштіс,
Варыш-моз, лебач-моз лебзіс;
Кысань-кё котöрён котöртіс,
Jöз-костö вегкыда сувтіс.

¹⁾ Кыштöмабс.

Gölömgaň gərədic,
Му-паста гыалö горыс,
Гöгыльсö јенежыс вiçödлiс,
Ташöмтор наjöлы шуiс:

Вужöр-пö ветlödлö му-куža,
Öтuvja оlömlöн вужöр,
Jугöрöн лолалö кыпыda,
Mупаста гылалö jугöр...

Секi-öd сsмын-на јенёжын
Лебалiс вужöрыс сылöн,
Öнi со вöчöны збыльыс-ñiн
Олёмсö выл-ногöн быdöн.

Терыба пышамö југыdлань,—
Тырмас-ñiн вошладны вöрö.
Выл олём дорамö gölömgaň
Ac мүö—Ce-Ce-Ce-ePö.

Öтuvja оlömlы топыdöc
Ac мүö пыdöc мipunktam,
Весалам јогсö da лöpjassö,—
Сотсiaлiзм сетчö быdtam.

Галанча жужыdöc сувтödam,
Mупаста med cijö dözö²⁾.
Сетысаň чорыда пöльштам,
Став мус бiён med ырзö.

Плагнымöс вылöжык лептамö,
Med сенi döлалö-töвzö.
Гырыса зарыiöн гiжамö,
Bi-mоз med југыда öзjö.

Вужöр со ветlödлö му-куža,
Öтuvja оlömlöн вужöр,
Jугöрöн лолалö кыпыda,
Mупаста гылалö jугöр.

Бija-ögyip.

²⁾ Тыдалö ылöз.

Ме локті...

Ме локті мірлыс нұујтсö
сотны,

Локті корсны јөз-кост мез,
Јөз-кост вёла көвтны, вотны,
Руз-паз вартны чераңвезд.

Ме локті јөзлы туjdöd сет-
ны,
Сетны ког-дыр вынjör-вын:
Сотсіалізмлаňö петны
Леңтін-туjöd кокны жын.

Ме локті јөзös нұны вoзö,
Кöni долыd асшöр уж,—
Ворсіг-моза быdöн вöчö,
Јөз-кост нартöм¹⁾ абу сущ.

Ме локті нұны југыd-iñö,
Кöni олём рајса-ног:
Шог оз кутчіg голём-dinö,
Оз кыв нарғом—ој нi ок...

Ме локті jітны руз-паз јö-
зös,
Jітны јона бура сiç,
Medым нарғом збоjён вежас,
Поввір усо вöлүст ліч.

Ме локті выльös јөзлы коз-
ны,
Корсны вына паскыd му,
Сотсіалізм керка вöчны...
Чајта, паныd морт оз шу!

Пармазон.

Мајбыр-Мaj.

(Буреjа-кесjöдла комсомолzonjаслы²⁾ da комсомолныvjasлы³⁾).

Воjывып пышjic
турöб тöлён
пöрыs Певраль-пöч;
быргiс-льокgic.
нымён лымнаc
льокысла ез пöd.
Сы-бёр вётchic
ропkig-тырjи
Jögra-Марпа —Март;—
бёрсыс туjsö
ассыс каттыc,
med оз вётчи морт.
Ляшкiс-мунiс
сöкыd нопjён
жуғыль Апрель-даф, —
нуic Görgys
пельпом-вылас
тöвga ляmpa-daf...

Тöлыйd колi.
Олём вежgö.
Кывgö —
Мајбыр-Maj...

— Локtic збоja
ытва-жывтi
комсомолzon-Maj, —
ваjic Görgys
жөзлы туlyc,
гож da југыd воj.
Чельдаf медым
ез ло фöбög,
коziн ваjic щöш:
„налöj!..“—шuic,—
лептiс наjтыc—
„рака-салöг-гоз“...

¹⁾ Нартöм.

²⁾ Комсомолzon — комсомолец.

³⁾ Комсомолныv — комсомолка.

Быдён—гажёг,
Німкөф — padög,
сöмын скётлы щыг;—
стасё быртіс,
соjic толыд,
тулыс воис—куш.

Сыыс мыжа
колём толыд,—
(ен тулысöс чајт).

Сöмын щыгсыс
öni став-вест—
Maj-таj „öttвечајт“.

Енлö шогсö,
лоас ставыс —
(кулi рöдвуж важ);
оз-нiн ловы
кёзд толыд,
оз бергöдчы бёр.

Гöлья олём
кольс толыд,
зев жеб овмёс-пај.

Сöмын сыыс
оз зев шогсы,
оз мајышты Maj.

Med-кö щыг-на,
том-da, веж-на,
лысöм—зев-на нер,
но те воғтiн,
тулыс вајiн,
воғö олём—раj.

Бöрсыд локтö
турун нöбжён
Ijuñ, выль аиъ шањ;
таjö тенад
лоjö пöлыд—
комсомолныv — Jун.

Сыкöд кыкнад
мусö шонтад—
воас вотöс-нан.

Быдтор лоас.
Сöмын дасты
ötuv тагтi-пан.

Ч. Б.-В.

Вöрын.

Гажа-жö вöр-пiын
Быд мортлы овны.
Пу-костi ветлiгöн
Шутълавны, сывны.
Шог тенiд, нем кöт оз,
Некор оз волы,—
Вöр-пiын гаж вошты
Некор он вермы.
Гöгрöбок сылöны
Быdgама кајjas.
Тöвныркöд ворсöны,
Копрасö пujас.
Гiлвöдö коз пу лыс,
Сущöдö куш jaј,
Gipödö пожöм лыс
Дежгола кiјас.
Нiш-пышкö вöжалö
Пiзöсöз кокыд.

Паскбомтi крукавлö
Пујаслöн увјас...
Пув da чöд ciři-i
Ac-dopac кыскö.
Мырона-dинjaстi
Gih быdcöн јорö.
Чурjöдлöм нiш-увеан
Jурjассö гöрдгоб.
Кiш-моза петöма
Лыст-костöд яргер.
Паныдöн сурлывлö
Томык jeldöг,
Гöгрöсмöм, бытъёнöс
Рыекалöм пирög.
Ас-пöлöс дук быdcöн
Вöчома вöрлы...
Верма-кö, ог ескö
Вöр-пiыс волы.

І ч ö т - І в а н .

Пермакјас сорні-ногён.

Ленін тујёт.

Гіжсіс тёнын ¹⁾ піонерө
Учот ²⁾ піёj, Иванок,—
Морос-шорас јувыв вёрө
Горд конеча ³⁾ чышланок.

Tödö Вану мыjlö колö
Піонерө гіжсіны:
Важ-моз оз öні олö
Ленін тујёd мунёны.

Піонер, кың міча асыв.
Вежёр сіна, оз бобав ⁴⁾
Нем оз жугды ⁵⁾, ас-коласын ⁶⁾
Оз тышкас, же оз лөгав.

Томлö, поріслö—быдёнлö
Сіja сетö бур прімер,
Ленін тујёт мунё зонёj
Міjan дона піонер.

Пым голома піонеррез,
Комсомолкöt кіjён-кі,
Жугыт біjён öзтат вörрэz ⁷⁾—
Віл феревна дорат тi.

Тұлысса лунö.

Міча, гажа талун луныс
Мызык ⁸⁾ сөстөм, ветлö вір.
Сöкыт дума щынбн муніс,
Сöлдм сотчö, кың бічір.
Тұлыс локтö шумён, гажён.
Лун паокалö, осөö ты.
Öддён ⁹⁾ мі вітчігім важын
Тенчіт локтöм, тенчіт шы.
Крышадорйт асыв кадён
Вотва кынмом, кың macig ¹⁰⁾.
Шондi лебö аслас гажён,—
Оз ков шапка же кепіс.
Кыщом југыт, сіn гусалö,
Пельн, јурын, кың звöн.
Шондi сотö, вон башалö
Јенбж-ултас, кыңi дон.
Лымыс пуксö, ултыс вазö,
Јы ¹¹⁾ лөзтö, польтчö шор.
Тұлыс ужсö төвлө разö,
Керö ас-мознас быдтор.

Тұлыс вајö гажсö, бурсö.
Кін ¹²⁾ оз вітчіс, кін же pad?
Быдён сајмö, лептö јурсö,
Быдён кылö тұлыс кад.
Мосыс баксö, чавкан чавзö,
Фед посоғын гордö сак,
Карта јурлын каныс ғавзö
Том ныс кыjö віл күшак.
Берег-дорыс лебö шумён:
Шупеö ѡз, горалö чер,
Сылон говкыс ¹³⁾ ылд мунб...
Рыт-кымбрыс вајö зер.
дыр вітчігіс гакöj олан
Тенчіт локтöм, дона гöс,
Быдён padö, быдlö колан,
Луннес тенат шонытöг.
Гажа тұлыс, міча шондi,
Менсім сөлём шонтан те,
Јурд осгö ¹⁴⁾, текöt понди
Сывны горён пісна ме.

M. Лікачев.

¹⁾ Торыт. ²⁾ Ічт. ³⁾ Горд-пома. ⁴⁾ Оз дур. ⁵⁾ Оз жугдэллы. ⁶⁾ Ас-костын.
⁷⁾ Воряс. ⁸⁾ Вежбр. ⁹⁾ Одж. ¹⁰⁾ Гиг. ¹¹⁾ Жи. ¹²⁾ Коди. ¹³⁾ Йюла. ¹⁴⁾ Воггö.

Гіжны бостсыңас.

Піоњерјас.

Збоја зев мунёны.

Барабан таргö.

Гажаа сылёны,—

Сынöдys јургö.

Воզылын тёлалö
dörapas, шпоргö,
Зарыиён җирдалö—
Шондiён ворсö.



Нұмжалö чужёмјас.

Морёсјас жанöс.

Тувсов-код җорiјас—

Откофöг томöс.

Выль олём дорысјас
Том јёзыг быдмас.
Выль-ног му гёрысјас
На-чукёр лоас.

Сүк-Парма.

Челад-лы¹⁾

Өтвылыс, челадјас, петöj да мунö,

Отсавны колö вок-батлы.

Леңiнлыс түјсö воzö пыр нуöj,

Індöмсö сылыс ен воштöj.

Гуга зев вiçöd воzысыд түјсö,
Повзывтöг зiла пыр вослав.
Бат-вокыд кулö—налыс те түјсö
Воzö пыр јёзыслы iñdav.

Өтувтчö, челадјас, лöсyджык лоö

Выль олём өтувjён дорны.

Тыдалö-тыдалö,—бур олём лоö,

Ужавны челадлы, овны.

Вётчj, ен колтчj, ужалыс челад,
Мунамöj өтвылыс ставным.
Ужалас мiян jур, јортјас,
Выль олём зiла щöщ doram!

Манöj-Öнөө.

¹⁾ Тайс гіжіс 12 арбса деңіна.

d y g d ö с а к с ы н ы .

Унаңс бокысанъ кывлан,—
«Рочјасыд» нағёнкік зыңгёны:
—Комі кыв кыпöдны мыјла?
Мыј сыыг міјанлы?..—тіңгёны.
—Комі кывјыд зев мустём,
Горытны коміён гöкыд.
Еща-на комілы еском:—
Сещём-пö тіјан со «рёкныд»...
Коміён гіжöмтö сесса
Некың-пö он вермы пагкöдны,
На-ногён артмö со таži—
—Том зонмöс јупкаён паг-
тöдны...

Коміён ңекод-пö гіжысыд абу,
Kodjac гіжöны —ңемтор оз
арты,
Коміён гіжны-пö лад абу...
На-сертi, комілы важ-мозыс
ланты.

—Огö!...—Mi налы шуам,
Огö мi комі-кыв еновтö,
Ас-кын ас-гіжöд нуам,—
Том ѡзыс јона-на гыбалö.
Уна-нiн на-пiыс јурјассö
лептiсны,
Уналöн кылö бура зев ылём,
Воզö-на гіжысјас, мајырö,
петасны!
Гіжасны чушкыштöм! Гіжасны
теш!

Гіннымöс міјанлы востöма,
Сојбордjöd топыда нүöдö КАПП.
Коміён гіжысјас, бостсамö!
Петкöдлам аснымöс, мед ңекод
оз сак!...

Ст. Малыгiн.

Тувсов лунö.

Ӧшiң-улын, лөм куст-пiын
Міча кај сылö.
Möдлапöлын, вiңjas-вылын
Кök кököм кылö.

Ежва-вывтi, баf куст-дорти
Черi кыыг шлывгö.
Сојны чiлан корсö варыш,—
Мујас-вывтi шывгö.

Ежва-дорын, буджed-јылын
Поснi-челад ژолңö,
Кiльчö-вывсањ најöс вердны
Јона мамыс горзö.

Ӧшiң-улын, мујас-вылын
Чiпан јона түрзö,
Жiткiк-дорын, аслас позын
Кутан мыjkö пурсö.

Карта-саын, ژола јорын
Јона кылö мös баксöм.
Ывлa-вылын, вöлöст-шöрын
Сöмын кылö јöз ваксöм.

Градјас-вылын, кујöд-пiын
Нырнас гörö порс, руксö.
Аслас позсањ лебö рака,
Гöröм му-вылö пуксö. **Гуз.**



Мың сетө „Ордым.“¹⁾

Кољом-вога октабр төлүссаң Обком ВКП (б) леңө комі кывылын „Ордым“-журнал крестаналы.

Med-воңца журнал номерас pedактсіаыс гіжё, мыңжык пондаас сетны журналыс лыфтысјаслы. Печатнеј гіжөд отсало јөзлы выль, бур олём лөгөдны. Сы-понда „Ордым“ көсжө петкөдлыны:

1. Күшёма мунё олөмьыс да выль-бур олём доромыс Сöвет-Республикајасын да міян областын; күшөм гырыс ужјас талун-кежлө да асқи-кежлө суалөны коммунист-партија-вогын да став ужалыс јөз-вогын.

2. Күшёма олө міян сікт да кыңі сетөні олөмсө да овмөссө региджык да кокніжыка бурмөдны, лептыны.

3. Күшөм ётувтчомјас емөг міян сіктјасын, мыјла најё колоны, кың налыс ужсө бурмөдны, паккөдны.

4. Мыјла колө комі література (комі міча-гіжөдјас), күшөм література міян ем-кін, кыңі ужалөны комі гіжысјас да КАПП (ётувтчом комі гіжысјаслон), күшөм ужјас суалөны КАПП-вогын.

Со күшөм ңөл гырыс мог сувтөдіс ас-вогас журнал. Оңі петіс-кін віт номер. Віңдлам, күшёма тајө сувтөдөм ужјассө вöчө „Ордым“, сетө оз сіjө комі крестаналы мыј көсјысі?

Журнал med-воңца жукодас тајө віт номерас гіжёма зев колантор, коммунист-партијаын воча мунысјас-јылыс. 15-д партија конференція-бөрын „Ордым“ леңіс гіжөд—„кытчө кысконы партијаын паныд-мунысјас“. Сіjө гіжодас вісталёма гырысжык торјалөмјас-јылыс паныд мунысјаскөд. Абу омолья гіжёма.

Medga гырыс ужјас тајө каднас вöлі суалөны со күшөмөг: ма-тытчө вöлі Сöветјасö бөрјысан кад,—„Ордым“ октабрса номерын getic гіжөд бөрјысан інструктсіја-јылыс.

Көлө вöлі ужалыс јөзлы віставны, күшөм торјас індө коммунист-партија овмөс кыпöдөм ужлы. Промышленност паккөдан уж міян лукасö сөм сүрөдан ужё—. Віңтан ужё чорыда bogrgam,— „Гом чожан кассајас“—індө ёті туј.

Фекабрса пленум Комі ОК да ОКК ВКП (б)-лөн сорнітіс облагатувса овмөс кыпöдөм уж-јылыс да гол крестанаös ётувтөдөм-јылыс—январса номерын „Ордым“ леңіс гіжөдјас та-јылыс.

Сега, ферт, феревнәö мунан журналлы колө кыңкө торјөдны револютсіјалыс гырыс-лунјассө. „Ордым“ на-јылыс гіжліс торја статтајас. Абу лоёма гіжёма сөмын ныvbабалун-јылыс колан каднас.

Гіжёма лои мукөд-тор-јылыс. Мыј поzö шуны тајд журнал юкөд-јывсыс? Ферт, емөг-на ңельучкіјас. Сөмын журнал көсжө сетны

¹⁾ Тајө статтасö гіжбма март-төлүсса № петтөz-на. Статтасыс үжыд кодда, комі газетө оз тöр. Сы-вöсна-леzам „Ордымын“.

ассыс кывсө быд гырыңжык тор-јылыс, віставны крестаналы быд гырыңжык уж-јылыс, матыстны најөс сіjö ужас, востыны налыс гінсө важ da öniја олём-вылас. Mi чајтам, ңелүчкіјасыс со күштім—тајө віт төлышнас поzö волі леңны гіжöдјас СССР-куңа овмөс кыпöдан уж-јылыс da ставмуывса олём-јылыс—med-egkö комі јөзыс ез віzödны сөмын ас-нырувбыс, а велöдчісны јітчыны став ужа-лыс јөзыскöд.

Став гіжöдјасас торкалёмјас абуöг, вісталёма сіjö, мыј көсжө- ма віставны da кың мөвпало сы-јылыс коммунист-партия. Сөмын міjan ставнымлөн ыжыд шог, оғо-на күжөй комі кывсө бергöдлыны кың коло, еща-на сіjöc шылödöма. Сы-понда гіжöдјас тајө juködac сө-кыд кывjaög, рочланъ жона кыскö—гöгöрвоныс мукöd-дырj сокыджык.

,,Mijan Giktjasyn“-juködys уна віставлө крестаналы колантор— скöt віzöm, му ужалом, прöмысјас—бура уна-ңін та-јылыс гіжалё- ма. Сөмын, mi чајтам, коло-егкö тајө ihdödjaccö јітны крестана овмөссыскöд.

Емöг-ңін міjan воzмөстчыс крестанајас, овмөснысö бурмөдьыс-јас наука ihdalöm-серти—налыс ужсö і коло петкöдлыны тајө juködac. „Orдымын“ ем кык ташом гіжödys—,,ңол переменаён му ужалом“ da „мыjda мös во-чöжөн јөв лыстö“— гіжöны ағынс кре-танајас. Тайө зев бур, коло мукöd крестанасö тајө ужас кыңд кыс-кыны. Секi-егкö „Mijan Giktjasyn“ збыльыс петкödліс кыңi, мыjён олө міjan сіктис.

Омоль лöödöма juködac мукöd бökjassö giktca олёмлыс бур- мөдан уж-јывбыс. Күштім олангамыс сіктас, кыңi сіjö вежгö, та-јы-лыс зев еща гіжöма. Ңөтi-на ез гіжлыны, кыңi мунö культура ужыс, јөз-кост ужыс.

Коjмöd juköd—,,Mijan коператсiја“ көсжө петкöдлыны күштім ѡтуvtчöмјас ем міjan giktjasyn, кыңi ужалөны da кыңi налыс уж-сö вeködлыны.

Тайө juködys бура-коф мунö журналын, вельуна бур гіжöдјас сетö, сөмын бара-жö омоль сіjö—еща петкödлö aagö, ужсö копера-тівjasыслыс, күштімжык сіjö da кың сіjöc giktjasas юнмөдны-бур- мөдны. Гіжыштлоны-egkö потребобществојас-јылыс, сөмын еща, пасjыштöны: gom-pö сылён tamda, омоль-pö сылён тайтор, ecijö-pö бур, а мыј понда—ңінөм оз гіжны. Бара-жö коло ihdödjaccö јітны олёмыскöd юнжыка. Möd-kö cegga, унжыксö гіжöны потребобщес-ствојас-јылыс. Мукöd-пölöс ѡтуvtчöмјасыслы-egkö ѡткымын ihdöd getöma-жö-da, сөмын најө уж-јывбыс ңінөм оз гіжны. Емöг тайө juködac зев лöсýda гіжöмторјас—кывјыс бур, ңiк комi, da кокнida- гöгöрвонана гіжöма.

Емöг бара-жö жона gokyd кывja гіжöдјас. Вөzзаяјасыс петкöd- лöны—поzö гіжны кокнi кывјөн, бостам көт Пармалыс гі- жödjaccö—zik быттö мыjkö „прöста-сiз“ горнитö, а волом гырыс торјас-јылыс віставлө.

Паскалө, юнмө јукөд „комі гіжöдчукöр“. Тајö јукödac комі гіжысјас мічмöдöны, шылöдöны комі кывсö. Выль гіжысјас, заводыгјас, важ гіжысјас. Ещажык важыслон гіжöдјас, унжык—вылјаслон. Сізі і колö. Колö петкöдлыны став комі јöзыслы күшом выль, том гіжысјас быдмёны міjan, күшом вынаöс, міча кылаöс. Тајö öті. Möd-кö—колö і ыштöдышты завоғитыгjaccö. Ферт, оз-жöков щöш важ гіжысјаслы бокö колтчыны. Уна-ñін вölі леçöма стeikotворенjие, уна і посñidik вигтjас комі олöмыс.

Со, гіжöдјас-серті, гінвøад сулалö комі gikt — тырыс јома, быдгама повtöдчыс, шöрас гуdragö Гергеj-поп „javitçom“ образа, сура-вінаа праzыкјас, комі гöстtöдчöм; gikt-сајас комі вöр лымjöн тырёма, лым-піас, шыр-моз, вöjlö вöв, кыскö кер, ылын камгö чер, лöвтыштöмöн усö möd пу... Со пурёма кыjсысöс ош, а сені со сіктсань мунö бöр гортас—ас вöрас—вöралыс Конö, німкода—„gіnja-сыс јонжыка jyrdö“... Со, тоно, мыр берто фadö, pög kiggö—став олöмыс сылён мыр берто мöкыd уж.

Со чорыd гым гымыштіс комі му-вылын, сім кымёр-моз леб-чылісны јежыдјас, резыштісны мусö комі pög вірён, торклісны олöм-сö—оз вунöдны сijö комі јöз.

Комі гіжысјас, комі giktjasыс петысјас, сылёны комі јöз олöм-лыс Gурöссö—уж, гöлёмгаñыс шогбöны—небыда ғеравлёны люксö, отсалёны кыскавны важ олан-ногыслыс вужjaccö.

Комі му-вылын петö шонdi, комі јöз adzömaöс opdym выль олёмлаң. Шонdi југörјасыс вегкалömaöс giktjasö. Со комі вöрöd пышjö ныв. Голёмыс кыскö сijöс карö—југыдлаң. Оз гажöd сijöс giktса гаж,—öd сijö гажас—ставыс важ. Со том јöз венбöны Гергеj-попköd, со збоj Marja жуглëма став кörtödјaccö, вылö чатöртöма јурсö выль морт—ныvbaba. Арса лун öні завоғitçö лоны түvsов лункod, комі јöз кörtagöны став мuköd јöзыскöd—со гажа Помöсдин-вылын лыбöма radjo-мачта, кымёрсö крукалö, выль олём ошкö.

Комі гіжысјас чорыда ескöны: ужалыс јöз садмömaöс—вермасны садмисјас.

„Комі гіжöдчукöр“ петкöдлö: codöны, быдмёны јонмёны міjan гіжысјас. Буржыка, јонжыка гіжöны, важ олöмыс-на выль југörјастö сöккäджык-на кутавныd-da.

Medga јона комі олан-ног-жылыс гіжö **Iчöt-Iван**, гіжö стeikön i прозаöн, прозаыс, ме-ногбн сылён буржык артмö, көт eгkö-i стeik-јасыс абу омölööd-da. „Голём-сылёмыс“ **Тіма-Веңлён** век-на важкod, абу-на чоржöма, көт мыj сijö гіжö—век сылён артмö. „Небыд ульвиj моз-жö kiggö“ стeikыс **Бija-Әғyrлён**. Еща-на лыфылім мі сылыс, а med воzzä гіжöдганаñыс сувтіс сijö ортчöн med-бур комі гіжысјacköd.

Еща гіжö „Opdymö“ **Нюбдінса Віттор**. Аслас стeikjasнас петкöдлö выльыс гіжны завоғитыгjаслы стeik-гіжан-ногjaccö. Колi-еңкö сылы бостсывны выль олёмсö петкöдлыны, оз-жö ков бокö колтчыны.

Жешиш-на еща гіжö „Juс“. Отчыд-на і шыагліс „Ордым“-пыр. Частушкајас гіжöма öніја ныв-зон-кост олём-жылыс, зев чорыда інмалöма став доja-инjacас. Геikас тöдчö бур өекнікаыс „Juслöн“—зев шыльыdöг.

„Кос-кабыр“, тыдалö, стікjaстö еновтöма—сылö прозаён. Зев бура күжö серпасалöмөн гіжны.

Шыланлö гіжöдys Спіра-Прокöлён.

Жона уна соломсö пуктöма ас-гіжöдас „Симгöд кымöр-моз“-ын Жүгель. Быттö щöщ олан Анна-тöткöд, Грішакöд, быттö сін-вöзын пемдышлö, вевттëылö симгöд кымöрөн.

Жешиш колö пасjыны Сук-пармаöс. Велöдчö-на II ступенъын. „Леңин-жорт кулöм“-гіжöд сылён—выл роч гіжyеjas-ногö мунö. Күжöма-тај зев еща кывjон зев уна віставны.

Колö шумы тајö јукöд-жывсыс жешиш со мыj. КАПП'лы колö сувтöдны јукöд-пýрыс велöдчан, туjdödчан уж выл гіжyеjacköd. Отчыд сöмын Чупров-жорт соркëитыштöма комi гіжödjas-жылыс, сегса ңекод-на сетöн ез гіжлы. А сiё зев колантор.

Леңic „Ордым“ бура уна сыланкыv,—комi сiктjасыg öktöm da јөз-кост ветлыg частушкајас. Колö вöзö нүöдны „Ордым“-пыр тајö ужсö—комi сыланкыv чукörtöмсö.

Ставнас-кö журнал-жyвсыs шуны, сетö крестаналы сiё, мыj кöсжygic сетны da мыj колö. Петö ңедыр-на—тыдалö, жона-ңiн пырёма феревиäö—крестана ассыныs шысö „Ордым“-жылыg сetöнын. Кымын мiча стiк-ңiн комi гіжyejas гіжömaög „Ордымлы.“ Mi чајтам, жона паккалас „Ордым“ паккыd комi мүöд, вынmas жона, чукörtас ас-гöгöрас уна комi гіжyeös став комi сiктjасыs.

Ортсысаңыs журнал мiча, шріфтыs бур, сöмын картiнаыs еща жык.

M. Йол.



Ысталој комiсыланкыvјас.

Комi гіжyеjasлыs корам гіжны da ыстыны КАПП'ö сыланкыvјас. Колö гіжны комi јөзлы тöдсажык мотiв-ногöн. Жона колö комi кыв-вылын револютсiја-ногса сыланкыvјас: комсомолетсjaаслы, пionerjаслы, мuködлы. Пo-жö бестны сылomсö i рочкыv-вылыs,

medea жона револютсiја-ногсасоб. Сöмын оз ков бостны сесшöм сыланкыvсö, kodи вужödöma-ңiн комi кыв-вылас („Парма жургöмын“, „Гöрд пöльянын“).

Mi кöсжам ңедыр-мыстi „Ордымын“, комi гіжödчukörcö“ öтi № 707нас лез-ны күш сыланкыvјас суjöмөн.

Булышев Ф. И. Попов Н. П.

Редколлегия: Минин М. П. Оплесчин П. П. Редактор: Н. Попов.
Надеев А. Н.

Редколлегия:

Сүздөй быд-төлөсүн-петан журнал

=ордым=

(Леңгө ВКП (б)-лон Обком).

Со мың гіжөны сіктіссан „Ордым“-жылыс:

Ізвајыв вәләстö воис 1 № „Ордым“. Крестьана зев юна лыфьоны комі журналтö. Ізвајыв вәләстын рочон лыфьоны зев күштөн күжөны, школауыс-еңкө 30 во-күн ем-да. Кре-

тана шубоны: роч-дорсызд-пö тајо міјанлы буржык. Бура гөгбрөвөоны і күжөны лыфьоны быд морт. Бур сіам Обком ВКП (б)-лы да Комі-гіжыс-чукёрлы коміён жур-нал леңомыс.

Ізбач Ләпін О. І.

Быд номерын: 50—60 лістбок-сајас, яоны серпасјас.

доныс:

гражданалы 30 урбн тölөс.
учреждеңејаслы да організатіјааслы
—60 урбн тölөс.

Журнал суздан
адрес:

Сыктывкар, Вадорвыв-
ульч, 41 № керн,—„Лугыд
Түj“-гаζет редакціалы.

Төрж-номерён мәбысіласы – 50 ур.